

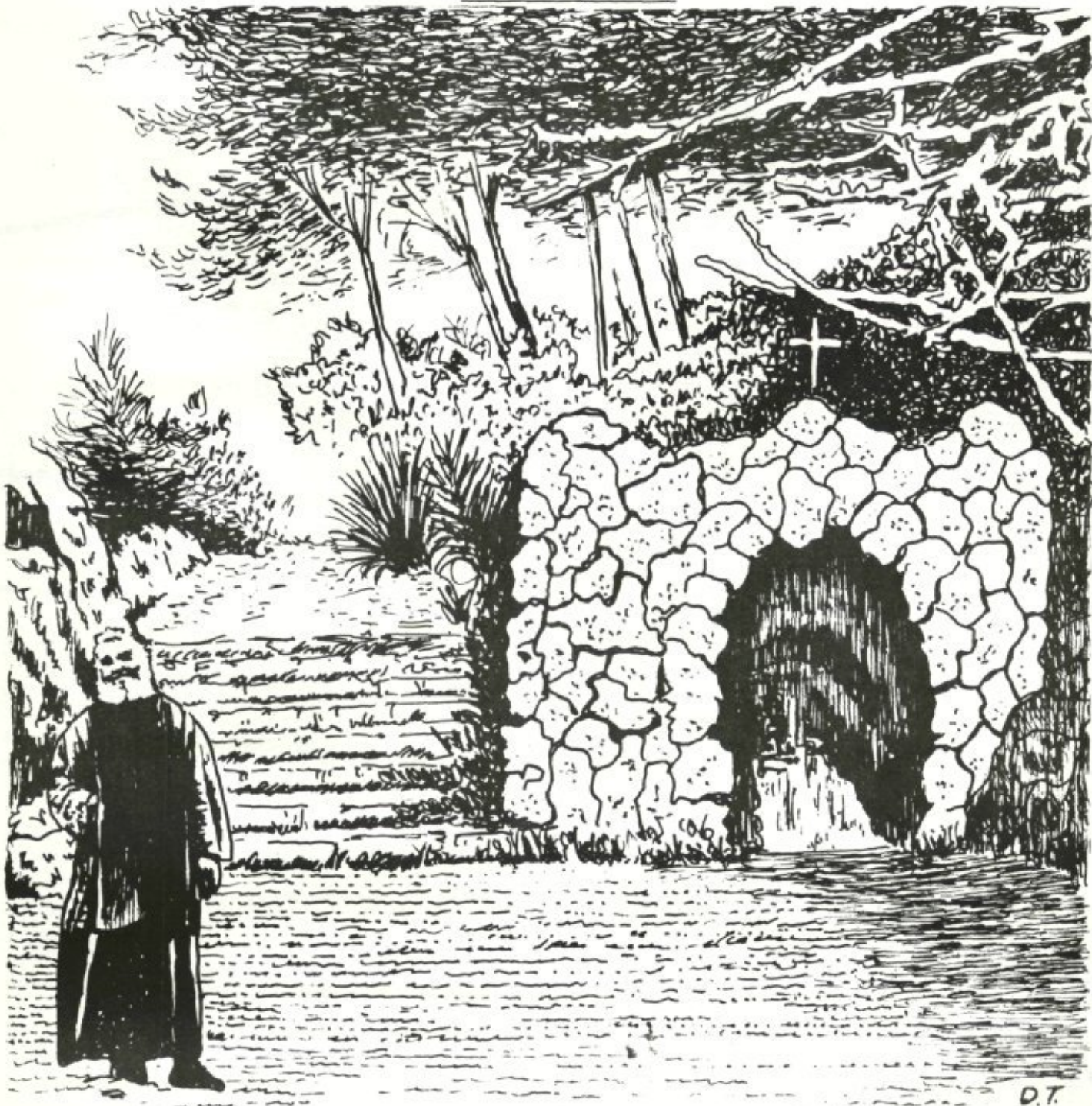


APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DE FRAY JUNIPERO SERRA
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Abril 1985, No 116



D.T.

*Un sol
fi:
Mallorca.*



CONSELL
INSULAR
DE MALLORCA

**APOSTOL Y
CIVILIZADOR**

PUBLICA:

Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.
PETRA (Mallorca) ESPAÑA
Tel. (971) 56 12 67
Depósito legal P.M. 178-1974
Impreso en Offset propio.

DIRECTOR:

P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

COLABORADORES:

P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.
Msgr. Francis J. Weber.
Sebastián Rubí Darder.
Bartolomé Font Obrador.
M. Llinás.
A. Ribot.
Mariano Vila-Cervantes.
Adalberto Rodríguez Marín y Petrus.
Rafael Nicolau Riutort.
Catalina Gibert.
Concepción Bauzá.
Llorenç Riera.

DEPORTES:

Simó Tortella.
Francesc Mestre.

FOTOGRAFIA:

Reportajes Font.
P. Vicedo.

ILUSTRACIONES:

"Dino y Tina"

TRADUCCIONES DEL INGLES:

Nuria Llansó.



AYUDA A ETIOPIA

**Para compra y distribución
de alimentos**

CUENTA CORRIENTE

Nº 26.000



BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

**En todas las sucursales del país
o transferencia desde cualquier
BANCO O CAJA**

Promovido por la coordinadora española de ayuda al desarrollo:

AYUDA EN ACCION

JUSTICIA Y PAZ

CARITAS - BARCELONA

INTERMON

IEPALA

MEDICUS - MUNDO

MANOS UNIDAS — CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

MOVIMIENTO 0.7% - TERCER MUNDO

UNICEF

También puede hacer aportaciones a cualquiera
de estas entidades

PORTADA:

"Sa Fonteta de Bonany" que
ha sido restaurada recientemente.
Dibujo de Dino y Tina.

LAS NUEVE MISIONES CALIFORNIANAS FUNDADAS POR FRAY JUNIPERO SERRA

Franciscanos Mallorquines Misioneros en California, 1769-1848

Por el P. Jacinto Fernández-Largo, ofm.



MISION SAN CARLOS BORROMEO

I.- DATOS HISTORICOS SOBRE LAS MISIONES

Mientras la ocupación española de Alta California data de 1769, la historia de las misiones en América puede remontarse a 1493. Durante ese espacio de casi 300 años la Evangelización por el sistema de misiones se fue convirtiendo en una filosofía de los derechos humanos, elaborada y defendida por las Ordenes religiosas.

El ideal de que todos los hombres son hermanos y de que las tierras recientemente descubiertas pertenecían ante todo al Rey y luego a los aborígenes chocaba con la teoría de conquistadores y colonos, que consideraba a los nativos como seres infrahumanos y sin derechos a poseer.

Los soberanos de España supieron aprovecharse de ambas fuerzas opuestas para extender el Imperio hispánico. Así lo resaltó el historiador Herbert E. Bolton: "España había reclamado la parte del león en ambas Américas, pero su población era escasa y

pequeña parte de ella podría destinar a poblar el Nuevo Mundo. Por otro lado, su política colonial de principios humanitarios, tal vez no igualada por ningún otro país, se preocupaba de conservar a los nativos y de elevarlos al menos a una ciudadanía limitada. A falta de españoles que colonizaran la frontera, España lo haría con aborígenes. Semejante proyecto implicaba no sólo el dominio y control de ellos, sino también su civilización. Para alcanzar este objetivo, las autoridades españolas se sirvieron del celo religioso y humanitario de los misioneros, eligiéndolos no sólo para ser predicadores entre los indios, sino sus maestros y educadores".

Cuando el franciscano mallorquín Junípero Serra estableció el 16 de julio de 1769 la primera misión en Alta California, el sistema misional estaba abocado ya a su extinción: dejaría de existir 70 años más tarde bajo el curso de los acontecimientos en Europa y en México. Las propias colonias y el creciente vigor de los Imperios inglés y holandés desafiaban y acabaron venciendo al poderío de la Corona española, dominadora del mundo desde hacía dos siglos y medio. Las colonias españolas habían sido establecidas para llegar a ser autosuficientes, de manera que sólo era cuestión de tiempo que la autosuficiencia se convirtiese en independencia.

Las misiones fueron instituciones características de la frontera, es decir, se pretendía que fueran temporales. En cuanto había concluido su trabajo, se confiaba en que los misioneros irían a nuevos campos de apostolado. Legalmente, cada misión debía desarrollarse en un plazo de diez años hasta el punto de civilizar a sus neófitos para que constituyesen un pueblo, sujeto a las leyes civiles y dirigido por el clero secular. Esta transferencia se realizó en México, América central y Perú, donde las tribus estaban avanzadas culturalmente antes de la llegada española; pero a lo largo de la frontera septentrional y especialmente en California las culturas tribales eran demasiado primitivas para alcanzar la semicivilización en tiempo tan breve y en ninguna de las 21 misiones californianas estaban los indios preparados para hacerse cargo de sus asuntos cuando, tras 65 años de dirección misional, llegó la orden de secularización.

Autorizados a fundar una misión en una zona general, los Padres escogían un lugar concreto bien provisto de madera, agua y tierra suficiente para la agricultura y la ganadería. Bendecían el sitio y con

la ayuda de su escolta militar levantaban chozas ocasionales de ramaje, a las que seguían pronto estructuras de empalizada cubiertas con cañas y, posteriormente, los edificios de adobe y piedra que están en pie todavía. La construcción típica, el núcleo de la misión, consistía en un gran edificio corrido de cuatro lados alrededor de un patio. Mirando al interior del patio se alzaban arcos que cubrían un pasillo, mediante el cual se comunicaban habitaciones dedicadas a talleres, residencia de los Padres, cocina y comedores, almacenes, "monjerío" o zona dormitorio cerrado de las muchachas indias. El edificio sólo tenía una o dos puertas al exterior que se cerraban por la noche para proteger a los moradores y retenerlos dentro hasta que amanecía.

Parte fundamental del rectángulo era siempre la iglesia, el edificio mayor de la construcción, normalmente situado en el ángulo nordeste. Levantarla y embellecerla requería cuatro o cinco años. Un campanario o espadaña sostenía por encima del templo grandes campanas traídas de ciudad de México o del Perú, cuyos sonoros toques convocaban a los indios al trabajo o a la oración.

Con indígenas incapaces de seguir la escolarización normal, los misioneros consagraban su esfuerzo a la enseñanza manual. Primer peldaño para civilizar al indio era instruirle en un oficio o en la agricultura, lo cual significaba también un factor necesario para que la misión llegase a ser una unidad autárquica. La cultura de los nativos californianos era tan atrasada que los Padres no tuvieron tiempo de educarlos en sentido amplio y pudieron enseñar a leer y escribir únicamente a los más dotados. El adiestramiento manual raramente sobrepasó el nivel de mera enseñanza; pero, ayudados por artesanos importados, los Padres consiguieron progresos sorprendentes en sus conversos. Una misión desarrollada por completo venía a ser una gran escuela industrial, una colmena de actividad organizada e incesante. Los varones se ocupaban en curtir, en herrería, en elaborar vino, en guardar el ganado y cultivar los campos. Las mujeres aprendían a cocinar, coser, hilar y tejer.

El nuevo género de vida satisfacía a la mayoría de los indios, aunque nunca faltaron bastantes inadaptados que añoraban irresistiblemente la libertad de su vida salvaje ancestral y escapaban de las misiones. Por el bautismo, los indios quedaban incorporados a la Iglesia y la legislación española los consideraba súbditos del monarca. De ahí que los Padres y soldados procurasen por todos los medios recuperar a los fugitivos, apóstatas que podían convertirse en temibles adversarios de la autoridad y capitanear imprevisibles rebeliones. Con objeto de mantener el orden en la misión y de recobrar a los huidos, cada una de ellas disponía de una guardia de cinco o seis soldados; en caso de emergencia, acudían más tropas desde los presidios de Monterrey, San Francisco, San Diego y Santa Bárbara. Tales escoltas resultaron efectivas, como lo prueba el hecho de que 300 soldados, dispersos a lo largo de más de 650 millas, fueran



MAPA DE LAS MISIONES FRANCISCANAS, CALIFORNIA

capaces de controlar a una población de 100.000 indígenas. Por supuesto que las tropas no hubieran podido contener a semejante masa si los Padres no hubiesen realizado su trabajo con habilidad y devoción. El hecho de que no se produjera una revuelta general de nativos constituye un tributo al éxito de los misioneros en enseñarles los rudimentos de la civilización. Al cerrarse el período misional, 60 Padres y 300 soldados mantenían a 31.000 indios cristianos en la tranquila vida de las 21 misiones.

El enjuiciamiento del sistema misional ha dividido a los historiadores en dos campos. Según unos, la institución era buena para su tiempo. Resaltan que, salvo contadas excepciones, los Padres se consagraron a su labor, iniciando a los indios en la civilización convencidos de ayudarlos a mejorar de vida, defendiéndolos de las influencias deletéreas de los presidios y los pueblos. El plan aspiraba a la salvación espiritual de los indios y, al mismo tiempo, a despertar sus inteligencias de forma que pudieran incorporarse a la vida moderna en poblados comunales dirigidos por ellos mismos. Cerradas las misiones, muchos indios fueron capaces de sustentarse ejerciendo los oficios aprendidos en el complejo misional. Además, los españoles reconocían incluso el derecho de los aborígenes a sus tierras tradicionales, apenas intervinieron en la existencia de las rancharías y esperaban, tras el período de tutela, devolver a los nativos terreno suficiente para que se mantuvieran. Para otros historiadores, el sistema misional no era más que una forma disimulada de esclavitud, cubierta bajo una fachada piadosa. La cultura que se impuso a los indígenas era extraña a sus tradiciones y los Padres no se esforzaron lo más mínimo en conservar algo de la rica herencia del pasado. Los objetivos del sistema eran irrealizables: los indios educados en la vida de misión resultaban mal adaptados para cualquier otro sistema y jamás podrían ya volver a sus antiguos hábitos. La mayoría de ellos, una vez clausuradas las misiones, cayeron en la depravación y el latrocinio. Por último, el sistema llevaba consigo enfermedades que aniquilaron nativos a millares, desprovistos



MISION SAN ANTONIO DE PADUA

como estaban de inmunidad frente a las dolencias del hombre blanco.

Contrapesando ambas argumentaciones, cabe añadir que el trato dado a los indios por los españoles, si bien sometido a la crítica de los actuales niveles de moralidad política, ciertamente no era peor que el practicado por otros imperios coloniales de la época. Todos los imperios mundiales consintieron la esclavitud hasta bien avanzado el siglo XIX y esta lacra persistió en el sur de los Estados Unidos hasta 30 años después de extinguidas las misiones. El conflicto entre españoles e indios fue el de dos culturas abiertamente alejadas en el tiempo, cuyo choque en el espacio era inevitable con la consiguiente reducción del más débil ante el más fuerte. En comparación con el trato recibido posteriormente de los americanos, los indios convertidos estaban mucho mejor bajo el dominio español. Cuando el gobierno de los Estados Unidos se interesó por fin en el bienestar de los indios de sus reservas, resultó irónico que el programa seguido para mejorarles la vida fuese muy parecido al sistema empleado por los españoles.

II.- LAS NUEVE MISIONES JUNIPERIANAS DESARROLLO MATERIAL Y ESPIRITUAL

1.- SAN DIEGO DE ALCALA.- La primera, fundada el 16 de julio de 1769 por el P. Serra. Titular, San Diego de Alcalá. Traslada desde la cima de la colina del Presidio a su emplazamiento actual en 1774. Incendiada durante un ataque indio en 1775. Reconstruida en 1780. Destruída en 1803 por un

terremoto. Restaurada y engrandecida en 1813. Su edificio presente fue rehecho en 1931. Secularizada en 1834. Vendida en 1845. Devuelta a la Iglesia en 1862.

Las estadísticas de cada misión corresponden al resumen hecho el 31 de diciembre de 1832.

A. Desarrollo material						
Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
4.500	13.250	150		220	80	18.200
Trigo	Otros	Total de fanegas				
91.081	67.594	158.675				

B. Desarrollo espiritual			
Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
6.522	1.794	4.322	1.455

C. Características notables

Iglesia parroquial - Escuelas - Espadaña - Tejas originales. El templo tiene el título de Basílica.

2.- SAN CARLOS BORROMEO DEL CARMELO. Segunda misión, fundada el 3 de junio de 1770 por fray Junípero en el Presidio de Monterrey. Traslada al río Carmelo al año siguiente. Titular, San Carlos Borromeo. La iglesia actual (la séptima) fue comenzada en 1793 bajo Fermín Francisco de Lasuén y consagrada en 1797. Centro de la cadena misional desde 1770 a 1803. Secularizada en 1834. Devuelta en 1859. Restauraciones en 1884, 1924 y 1936.

A. Desarrollo material.						
Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
2.100	3.300			410	8	5.818
Trigo	Otros	Total de fanegas				
79.450	24.397	103.847				

B. Desarrollo espiritual			
Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
3.827	1.032	2.837	185

C. Características notables

Iglesia parroquial con título de Basílica - Escuela - Rosetón morisco y campanario - Celda y sarcófago del P. Serra - Su tumba al pie del presbiterio - Museo.

3.- SAN ANTONIO DE PADUA. Tercera misión fundada el 14 de julio de 1771 por fray Junípero. Titular, San Antonio de Padua. Traslada al sitio actual en 1780. Templo de adobe completado en 1872. El edificio actual se comenzó en 1810 y fue completado en 1813. Secularizada en 1834. Puesta en venta en 1845, nadie la adquirió. Abandonada desde 1882 a 1928. Restaurada en los años 1870, 1903-1907, 1948-1949.

A. Desarrollo material						
Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
6.000	10.500	65	70	774	82	17.491
Trigo	Otros	Total de fanegas				
45.647	39.286	84.933				

B. Desarrollo espiritual			
Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
4.419	1.142	3.617	640



C. Características notables.

Iglesia parroquial - Jardín claustral con rosaleda - Reconstrucción muy cuidada - Museo - Fiesta de San Antonio en junio.

4.- SAN GABRIEL ARCANGEL. Cuarta misión fundada el 8 de septiembre de 1771 por los Padres Benito Cambón y Angel Somera. Titular, el arcángel San Gabriel. Traslada en 1775 al presente lugar por Lasuén. Iglesia actual iniciada en 1791, terminada en 1805, dañada por el terremoto de 1812, reparada en 1828. Secularizada en 1834, perdió sus propiedades por saldar una deuda. Devuelta a la Iglesia en 1859.

A. Desarrollo material

Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
16.500	8.500	40	60	1.200	42	26.342
Trigo	Otros	Total de fanegas				
127.710	105.985	233.695				

B. Desarrollo espiritual

Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
7.825	1.916	5.670	1.320

C. Características notables

Misa dominical en español a las 7,30 de la mañana - Museo - Estaciones del Vía crucis pintadas por los indios - Arquitectura de tipo fortaleza - Fiesta en septiembre.

5.- SAN LUIS OBISPO DE TOLOSA. Quinta misión fundada el 1 de septiembre de 1772 por fray Junípero. Titular, San Luís Obispo de Tolosa y franciscano. Edificio actual construido entre 1792 y 1794. Vestíbulo añadido en 1820. Derrumbada en 1877 y reconstruida en 1933. Modernización en 1876 con cubierta de madera. Restauración a la forma original en 1934.

A. Desarrollo material

Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
2.500	5.422			700	200	8.822
Trigo	Otros	Total de fanegas				
97.405	31.346	128.751				

B. Desarrollo espiritual

Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
2.644	763	2.268	231

C. Características notables

Iglesia parroquial - Buen museo - Colección de fotografías primerizas de California y de objetos religiosos.

6.- SAN FRANCISCO DE ASIS. Sexta misión fundada el 26 de junio de 1776 por Francisco Palou. Titular, San Francisco de Asís, fundador de la Orden franciscana. El edificio actual se empezó el 25 de abril de 1782 y fue consagrada el 3 de abril de 1791. Secularizada en 1834, perdió sus tierras en 1845. La proclamación presidencial de 1857 devolvió las propiedades.

A. Desarrollo material.

Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
5.000	3.500			1.000	18	9.518
Trigo	Otros	Total de fanegas				
37.345	29.772	67.117				

B. Desarrollo espiritual

Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
6.898	2.043	5.166	204

C. Características notables

Retablo muy decorado - Arquitectura con detalles árabes y corintios - Cementerio en el jardín con restos de indios y de personalidades públicas.

7.- SAN JUAN CAPISTRANO. Séptima misión fundada el 1 de noviembre de 1776 por el P. Serra. Iniciada antes, el 30 de octubre de 1775, por Lasuén, pero abandonada ante la inquietud india. Titular, el franciscano San Juan de Capistrano. Iglesia de piedra empezada en 1796, concluida en 1806 y arrasada por un terremoto en 1812. Secularizada en 1833, vendida en 1845, devuelta a la Iglesia en 1865.

A. Desarrollo material

Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
10.900	4.800	50	40	450	30	16.270
Trigo	Otros	Total de fanegas				
60.770	23.153	83.923				

B. Desarrollo espiritual

Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
4.340	1.153	3.126	900

C. Características notables

Iglesia parroquial - Bibliotecas - Jardines preciosos - Fuentes - Fiesta el día de San José, coincidiendo con el retorno de las golondrinas.

8.- SANTA CLARA DE ASIS. Octava misión fundada el 12 de enero de 1777 por Junípero Serra. Titular, Santa Clara de Asís, fundadora con San Francisco de la Segunda Orden franciscana. La primera y segunda iglesias construidas con troncos en 1777 y 1779 a orillas del río Guadalupe. La tercera, en 1784; la cuarta, en 1818-1819. La actual y quinta iglesia es de 1825, remodelada en 1861 y 1887,

quemada en 1926, reconstruida en 1929. Secularizada en 1836, pasó de los franciscanos a los jesuitas en 1851.

A. Desarrollo material

Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
10.000	9.500		55	730	35	20.320
Trigo	Otros	Total de fanegas				
76.815	21.721	98.536				

B. Desarrollo espiritual

Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
8.536	2.498	6.809	1.125

C. Características notables

El templo sirve de capilla de la Universidad - Techumbre del presbiterio pintada - Ruinas de adobe - Museo Saisset.

9.- SAN BUENAVENTURA. Novena misión fundada el 31 de marzo de 1782 por fray Junípero; su última fundación. Titular, el franciscano San Buenaventura. La primera iglesia fue destruida por el terremoto de 1812 y reconstruida en 1816. Secularizada en 1836, iglesia parroquial desde 1842 a 1843. Alquilada por el gobernador Pío Pico en 1845 y vendida al año siguiente. Devuelta a la Iglesia en 1862.

A. Desarrollo material

Vacas	Ovejas	Cabras	Cerdos	Caballos	Mulas	Total
4.050	3.000	16	290	200	60	7.616
Trigo	Otros	Total de fanegas				
73.249	62.054	135.303				

B. Desarrollo espiritual

Bautismos	Matrimonios	Difuntos	Neófitos vivos
3.875	1.097	3.150	668

C. Características notables

Iglesia parroquial - Museo - Puertas laterales labradas - Campanas de madera de Semana Santa - Vigas y tejas originales en el presbiterio.

El P. Fermín Francisco de Lasuén, sucesor inmediato en la presidencia de las misiones, (1784 - 1803), erigió las 9 siguientes: Santa Bárbara en 1786; la Purísima en 1787; Santa Cruz en 1791; Soledad en 1791; San José en 1797; San Juan Bautista en 1797; San Miguel en 1797; San Fernando en 1797; San Luís Rey en 1798. Al Presidente Esteban Tapis se debe Santa Inés (1804). La asistencia de San Antonio en Pala, cerca de San Luís Rey, fue construida en 1815 por el P. Antonio Peyri. Bajo el Presidente Mariano Payeras (de Inca) se fundó en 1817 misión San Rafael Arcángel. Finalmente, el Presidente José Señán levantó en 1823 San Francisco Solano.

III.- FRANCISCANOS MALLORQUINES MISIONEROS EN CALIFORNIA, 1769-1848

1.- Junípero Serra, *Petra 24-11-1713 + San Carlos 28-8-1784. 15 años servicio en San Diego y San Carlos. Fundador y primer Presidente de las misiones.



- 2.- Juan Crespí, *Palma 1-3-1721 + San Carlos 1-1-1782. 12 años de servicio en San Diego y San Carlos.
- 3.- Francisco Palou, *Palma 22-1-1723 + Querétaro 6-4-1789. 12 años de servicio en San Carlos y San Francisco.
- 4.- Francisco Dumetz, *Palma 1734 + San Gabriel 14-1-1811. 39 años de servicio en San Diego, San Carlos, San Buenaventura, San Fernando y San Gabriel.
- 5.- Buenaventura Sitjar, *Porreras 9-12-1739 + San Antonio 3-9-1808. 37 años de servicio en San Antonio y San Miguel.
- 6.- Luís Jaume, *San Juan 18-10-1740 + San Diego 5-11-1775. 4 años y 7 meses de servicio en San Diego. Primer mártir de Alta California.
- 7.- Miguel Pieras, *Palma 1741 + México 14-4-1795. 23 años de servicio en San Antonio.
- 8.- Mariano Rubí, *Lluchmajor 26-3-1756 + 3 años de servicio en San Antonio y Soledad.
- 9.- Antonio Jayme, *Palma enero 1757 + Santa Bárbara 1-12-1829. 31 años de servicio en San Carlos, Soledad, Santa Bárbara.
- 10.- Bartolomé Gili, *Artá 16-2-1759 + 3 años de servicio en San Antonio, Soledad, San Luís Obispo y San Diego.
- 11.- Mariano Payeras, *Inca 10-10-1769 + Purísima 28-4-1823. 26 años de servicio en San Diego. San Carlos, Soledad y Purísima. Fue digno Presidente de las misiones.
- 12.- Juan Bautista Sancho, *Artá 1-12-1772 + San Antonio 8-2-1830. 25 años de servicio en San Antonio.
- 13.- Jerónimo Boscana, *Lluchmajor 23-5-1776 + San Gabriel 5-7-1831. 25 años de servicio en Soledad, Purísima, San Luís Rey, San Juan Capistrano y San Gabriel.
- 14.- Pedro Cabot, *Buñola 3-10-1777 + San Fernando 11-10-1836. 32 años de servicio en San Antonio, San Miguel y San Fernando.
- 15.- Antonio Ripoll, *Palma 27-3-1785 + 15 años de servicio en Purísima y Santa Bárbara.
- 16.- Juan Vicente Cabot, *Buñola 9-3-1786 + 30 años de servicio en Purísima, San Miguel, San Francisco y Soledad.

LAS CAPILLAS DEL CONVENTO Y LAS MISIONES JUNIPERIANAS

Por Sebastián Rubí Darder



Ha sido creencia bastante generalizada, como se verá luego, que los nombres de las Misiones californianas fundadas por el P. Serra están supeditadas o condicionadas por las imágenes veneradas en las Capillas del Convento de San Bernardino de Petra. Tanto es así que durante algunos años, para dar fe de ello, sobre todo de cara al turista, se expusieron en dichas capillas unos óleos representando las susodichas Misiones, juntamente con la correspondiente leyenda o nota explicativa.

Con muy buen acuerdo, y con el consiguiente disgusto de un sector de pretendidos y sentimentalistas juniperianos, un día fueron retirados esos cuadros y sus leyendas. ¿Estaban engañados quienes creían en ellos o quiénes los arrinconaron? Que el lector juzgue por sí mismo, después de leer la siguiente exposición.

He aquí lo que aun se viene escribiendo sobre el particular:

El notable escritor Luis Ripoll, dirigiéndose a los turistas, les decía: "Retrocediendo por la carretera Palma-Manacor, en un lugar convenientemente señalado, encontraremos el desvío que lleva a Petra. Petra está llena de un nombre y de sus "hazañas" cristianizadoras por tierras americanas: Fray Junípero Serra.

Esse pequeño fraile petrense, de baja estatura, que no llegaba al facistol para cantar en el coro de su convento franciscano, fundó muchas misiones en la costa del Pacífico que luego fueron populosas ciudades.

Entre ellas San Francisco de California. Y lo bueno del caso es que con tanto como tenía que pensar, con innumerables "problemas" diríamos hoy, no olvidó nunca su pueblo. Mientras fundaba y fundaba, y recorría grandes extensiones, "in mente"

no hacía otra cosa que visitar unas tras otras las capillas de su convento petrense. Los nombres de esas fundaciones, en efecto, coinciden con el de los santos o santas titulares de dichas capillas. Petra, podríamos decir, está en América y América, recíprocamente, en este rústico, humilde y gracioso pueblo, al que les invito a recorrer, como así también sus más destacados lugares juniperianos". (1)

El benemérito maestro de escuela, que fue Don Juan Alfonso, en 1963 escribió al dictado de lo que creía la gente, y acaso dejándose llevar un poco, como observará el lector, por el corazón o la fantasía, lo que sigue: "Las impresiones que recibió el niño JOSE MIGUEL, más tarde FRAY JUNIPERO, dejaron en él un sello indeleble como lo demuestra una somera comparación de los nombres de las misiones que fundó en *California* con los de las imágenes de la Iglesia de dicho convento. Entrando, a la derecha, encontramos las de Sta. Clara, San Antonio de Padua, San Juan Bautista, Ntra. Sra. de los Angeles, San Francisco Solano y San Buenaventura. En el Altar Mayor, la Purísima, San Juan Capistrano y San Bernardino, Sta. Rosa, San Miguel, San Gabriel, San Rafael, San Francisco, San Joaquín y Sta. Ana, en las capillas del lado izquierdo. Fue *San Diego* la primera misión fundada, por Fray JUNIPERO, en la *Alta California* y después siguen otras cuya nomenclatura nos recuerda la imaginería de la Iglesia del exconvento franciscano.

"En su continuo peregrinar de una misión a otra, no hay duda que los nombres de las mismas le recordarán aquellos tiempos de su tierna infancia en que se fue forjando su alma y adquirió la fortaleza suficiente para llevar a cabo su gran obra colonizadora y evangelizadora. Ingresó, en la Orden Franciscana el 14 de septiembre de 1730, cuando contaba 16 años de edad". (2)

Otro malogrado y buen escritor, siguiendo la corriente, repite lo que tantos otros han escrito:

"Una ligera nostalgia de sus años de juventud y de la tierra donde naciera ¡tan lejana! hizo que dedicara todas sus fundaciones a los Santos al pie de cuyas imágenes postrábase en el convento de Petra: S. Diego, S. Gabriel, S. Francisco, N^a S^a de los Angeles, S. Antonio de Padua, Santa Clara, San Juan Capistrano, S. Buenaventura..." (3)

Otro periodista, que debió copiar lo que escribe, y que además nunca debió pisar nuestro pueblo, pues confunde el Convento con "una iglesuca aldeana", escribió:

"Lo bueno es que al mismo tiempo que recoge la experiencia campesina (de su tierra natal) para los nuevos ranchos americanos, lo que hará también es trasladar todos los santos de los altares de su parroquia (Convento) a la geografía de California: San Francisco, Na Sa de los Angeles, San Carlos Borromeo, San Antonio de Padua, San Luis Obispo, San Diego de Alcalá, San Buenaventura, eran tallas toscas en una iglesuca aldeana. Hoy son también hermosas ciudades de la Alta California" (4)

Abundando en el mismo criterio, otro de nuestros periodistas ha escrito últimamente:

"Desde (aquella) Mallorca parte Juníper Serra para llegar a trazar en la futura California un denodado itinerario que -recurriendo a los nombres de las Capillas del convento de Sant Bernadí de Petra- va dotando de misiones -fe, técnica y civilización- a un vastísimo territorio inexplorado, que hoy es la más rica zona del globo terrestre, y el estado 31 de los EE.UU." (5)

Ultimamente, en plena conmemoración del Bicentenario, aunque de modo más ambiguo, aun se ha escrito: "*Los nombres de los santos* que se veneran en los altares del convento de San Bernardino, dieron nombre a las *Misiones* que Junípero Serra fundó en tierras americanas" (6)

Finalmente, un periodista doblado de buen poeta, sazona la noticia, la ambienta, la perfila y la completa así:

"San Francisco clavó sus ojos tiernos
en un vergel oculto de Mallorca.
Y clavó en un travieso monaguillo
una ilusión de empresas portentosas.

En la Casa de Asís,
reducto de amapolas,
San Bernardino le ordenaba: "Vete
y entrégame la dulce California.
Estos altares míos
serán ciudades en tu Reino".

(Ahora, cuando se ve el altar, van acudiendo las ciudades de Serra a la memoria)" (7)

¿QUIEN DESIGNABA EL NOMBRE DE LAS MISIONES?

Con el fin de evitar las numerosas citas, señalo entre paréntesis, las páginas correspondientes, según la Vida del P. Serra, por el P. Palou.

1º Ante todo debiéramos preguntarnos si realmente Fr. Junípero, que "estaba hidrópico en asunto de fundaciones, pues jamás se le mitigó la sed que padecía en punto de la extensión de la Cristiandad, ni se le proponía dificultad alguna", fue quien concibió y propuso los nombre de todas las Misiones. (p. 155)

El Sr. Thomas Bledsoe, autor de "Poemas en elogio de Fr. Junípero Serra y las Misiones por él fundadas en California", no parece estar muy convencido de ello cuando escribe: "Es interesante notar que algunas de las imágenes que hay sobre los altares de la iglesia de San Bernardino de los Francis-



CONVENTO SAN BERNARDINO
PETRA

canos de Petra, la villa natal de Fray Junípero, son de santos cuyos nombres dan título a las misiones por él fundadas. Poéticamente, estas misiones son conocidas como "el rosario" de Fray Junípero, aunque fuera el Virrey de México, o algún otro representante del Rey, quien tuviera la designación de todas las misiones. San Bernardino de Petra es el templo que frecuentaba Fray Junípero en su niñez y adolescencia, y al cual su memoria revertería a menudo en los años siguientes mientras estuvo en aquella avanzada del imperio español que fue California". (8)

Este autor admite la posibilidad de que fuera el Virrey o algún otro representante del Rey quien designara el nombre de las Misiones, en cuyo caso la teoría popular hasta ahora sostenida se vendría al suelo como un castillo de naipes.

Ya vimos anteriormente que para fundar las Misiones previstas, Virrey y Visitador General pidieron a Méjico 30 Padres, por indicación del Padre Serra. (p. 117-118). Ahora bien, como escribía el historiador Bartolomé Font Obrador, "Además de las 9 misiones del coterráneo Junípero y de las otras 9 siguientes del vitoriano P. Lasuén, otras 3 más se erigieron bajo distintos Presidentes, entre los años 1804 y 1823 (Santa Inés, San Rafael Arcángel y S. Francisco Solano), sumando 21, todas ellas inspiradas en la obra inicial del P. Serra, que las tutela espiritualmente a cada una por igual". (9)

Así las cosas, ¿qué valor puede concederse a la creencia popular? ¿Puede sostenerse que:

"Mientras Fr. Junípero fundaba y fundaba, y recorría grandes extensiones, *in mente* no hacía otra cosa que visitar unas tras otras las capillas de su convento petrense"?

"Las impresiones que recibió de niño se comprueban comparando los nombres de las Misiones que fundó con los de las imágenes del convento"?

"Dedicó todas sus fundaciones a los Santos del Convento"?

"Trasladó todos los Santos de los altares del convento a la geografía de California"?

"Su itinerario recuerda los nombres de las Capillas del convento de Sant Bernadí de Petra"?

"Estos altares míos - serán ciudades"?

2º De cuanto precede sobre las fundaciones se desprende que Fr. Junípero programaba las Misiones por etapas. "Iremos llenando los huecos" había dicho. No consta que dejase la lista de Misiones que aún pensaba fundar. Sin embargo, también se corresponden, en general, con las Capillas del Convento, fundadas después de su muerte. Tales como:

La Purísima (1787)

La Soledad (1791)

San Juan Bautista (1797)

San Miguel Arcángel (1797)

San Rafael Arcángel (1817)

¿Qué pasó, pues, entonces? Sencillamente que Fray Junípero, como hicieron todos los Religiosos en general, se acordó de bautizar sus Misiones con nombres de Santos o Santas de la Orden Franciscana o Terciarios franciscanos, que son los que figuran en el convento de Petra, como figuran también en el ex-Convento franciscano de Sólter: San Luis, San Buenaventura, Na Sa de los Angeles, San Juan Capistrano, San Francisco de Asís, San Miguel, San Gabriel, La Purísima, San Antonio de Padua, Santo Cristo, Na Sa de los Dolores y San Roque.

Y en el Convento de Alcutia: San José, San Antonio de Padua, Sta. Rosa de Lima, Na Sa de los Angeles, Na Sa de los Dolores, San Francisco de Asís, La Purísima, San Diego, San Buenaventura.

Cosa rara, en ninguno de dichos conventos franciscanos se halla una Capilla dedicada a *San Carlos Borromeo*. Sin embargo, Fray Junípero dedicó su misión preferida a San Carlos, pero en memoria del rey Carlos III. "Levantado, escribe, el estandarte del Rey del Cielo (la Cruz), se erigieron los de nuestro católico monarca, celebrándose uno y otro con las voces de "Viva la Fe! y ¡Viva el Rey!"

Las cinco Misiones de Sierra Gorda o Cerro Gordo no las fundó Fray Junípero y siguen el mismo procedimiento o nomenclatura. Dieron principio en 1744. Fueron fundadas por Fray Pedro Pérez de Mezquia, Presidente, y el General Don José Escandón. En Xalpan se fundó la Misión dedicada al Apóstol Santiago, Patrón de las Españas. Las otras cuatro se dedicaron a:

Purísima Concepción de Nuestra Señora.

Príncipe y Arcángel Señor San Miguel.

Nuestro Seráfico Padre Señor San Francisco.

Nuestra Señora de la Luz. (p. 39-40)

3º Por su parte, en la Baja California, los Padres Jesuitas habían procedido igualmente. Entre sus misiones se cuentan las siguientes, que son nombres de santos de la Compañía, en general:

San Javier.

San Ignacio.

San Francisco de Borja.

Los Dominicos siguieron lo mismo y los Capuchinos, que también son franciscanos, no constituyeron excepción. He aquí, finalmente, un testimonio mara-



FUNDADA 8-12-1787

viloso, que acaba de resolver la cuestión en pocas palabras: "Cuando Fr. Junípero Serra fundó en 1769 la primera misión de California, bajo la advocación de San Diego de Alcalá, las misiones del Oriente venezolano llevaban más de un siglo de existencia. Todavía más, mientras en California escasamente se fundaron veinte misiones, en Venezuela sólo las misiones de los Capuchinos alcanzaron la cifra de trescientas. Sólo en el Oriente venezolano -sin incluir las de Guayana- había 63 misiones cuando se puso la piedra inicial de la primera misión californiana.

Se parecen los nombres: Na Sa de los Angeles, San Diego, San Francisco, Santa Clara, San Juan Capistrano... títulos en California que no son sino ecos y reproducción de nuestras misiones que eran ya latinas cuando las californianas comenzaban a deletrear el alfabeto.

Por lo demás, los estilos arquitectónicos y hasta las dimensiones son las mismas aquí y allí". (10)

¿COMO SE DESIGNABAN LAS MISIONES?

Ordinariamente los Santos que están a la pública veneración en conventos o iglesias, son aquellos a quienes se profesa mayor devoción. Por tanto, los Misioneros, al tomar una decisión, se acordaban no de tal o cual imagen, altar o capilla, sino que era la devoción personal al santo la que les impulsaba a hacerlo. Al santo no lo situaban o identificaban con una estatua o altar determinados.

Otras veces, para denominar misiones o accidentes geográficos se fundaban en otros criterios. He aquí algunos relativos a la época de Fr. Junípero:

"En 1771, cuando iban a fundar la Misión de SAN ANTONIO, ("mi amado San Antonio", como le llamaba Fr. Junípero), hallaron un río y le llamaron de San Antonio. Luego fundaron la Misión dedicada al Santo taumaturgo". (p. 125)

"En 1774, en una expedición de registro, hallaron una Isla de tierra a la altura de 55 grados del Norte, que se interna mucho a la mar, a la cual nombraron de SANTA MARGARITA, por haberse descubierto en el día de esta Santa". (p. 159)



FUNDADA 25-09-1791

"El 9 Junio de 1775, en una expedición de registro, hallaron un pequeño puerto. Saltaron a tierra y hallaron muchos gentiles, afables. El día 11 se tomó posesión solemne con Misa y sermón, después de haber enarbolado una grande Cruz y cantado el Te Deum. Por ser el día de la Santísima Trinidad, se le puso al Puerto este inefable nombre." (p. 160-161)

La Misión Dolores debe su nombre a que el "día 29 de Marzo 1776, viernes, según refiere Fr. Pedro Font, llegamos a un hermoso arroyo, que por ser Viernes de Dolores, le llamamos Arroyo de los Dolores".

"El día 1 de Agosto de 1779, a la altura de 60 grados, hallaron un puerto de mar que nombraron Santiago, y fijaron en un alto una grande cruz". (p. 165)

Además, bueno será recordar que los conquistadores y colonizadores, tanto españoles como extranjeros, a la hora de fundar pueblos o ciudades, o de bautizar regiones o hechos geográficos, se acordaron también de su tierra de origen, de su su pueblo natal, etc. Los extremeños, los andaluces, los vascos, los castellanos, los catalanes, etc. salpicaron el Nuevo Mundo con nombres españoles: Trujillo, Córdoba, Granada, Antequera, Guadalajara, Valladolid, Compostela, Barcelona (ésta última fundada en Venezuela por el catalán Orpí, en 1671) y hasta no quisieron que faltase el nombre de nuestra patria, denominando Nueva España a Méjico.

¿COMO PROCEDIO FRAY JUNIPERO?

Si nuestro Misionero hubiese querido efectivamente "convertir los altares del Convento en ciudades", "trasladar los Santos del Convento a California", "dedicar todas sus fundaciones a dichos Santos", etc., lógicamente hubiese procedido de modo más razonable. Como graduado en Filosofía, Doctor en Teología y Predicador insigne, hubiese tenido en cuenta la jerarquía de valores religiosos, hubiese seguido un orden muy distinto, establecido de antemano. Incluso en el campo del sentimentalismo, el procedimiento hubiese sido otro.

Dado que el Redentor es "el alfa y la omega", el principio y el fin; que el *Santo Cristo* del Convento ha sido siempre muy venerado, y que Fr. Junípero

ro iniciaba todas sus Misiones bendiciendo y enarbolando una grande Cruz, parece lógico que hubiese dedicado una misión a la SANTA CRUZ, tal vez la primera, misión que sólo llevó a cabo su sucesor en 1791, siete años después de su muerte.

Cristóbal Colón en cambio, que no era fraile, pero sí creyente, a la primera isla que encontró la llamó SAN SALVADOR, y a la siguiente, LA ESPAÑOLA. Primero Dios y luego la Patria.

Después de Cristo Redentor, su divina Madre. La *Purísima Concepción* preside majestuosa el templo, desde el retablo del altar mayor. Esta bella y destacada imagen concepcionista fue bendecida el 6 de Enero de 1721, siendo Miguel José miembro de la Escolanía conventual. Fr. Junípero fue siempre acérrimo defensor del dogma concepcionista entonces tan atacado y en su defensa escribió una tesis. No en vano los franciscanos de Baleares vestían hábito azul y no pardo, en honor de la Inmaculada Concepción, como puede observarse en todos los Santos de la Orden que existen en el Convento. Por otro lado su devoción a esta prerrogativa fue siempre notabilísima y la difundió por doquier y entre los indios.

De todos modos se acordó de la Purísima y previó la misión correspondiente, que su sucesor inauguró el 8 de Diciembre de 1787. ¡Con qué renovado fervor hubiese hecho entonar en ella el "*Tota pulchra*", que había traducido a la lengua de los pames, él que a sus 18 años había hecho el voto de creer y defender la concepción inmaculada de María; que había compuesto "Novena a la Purísima Concepción" pensando en sus campañas evangelizadoras, y que la había declarado *Prelada*, es decir, Superiora, y además *Conquistadora*!

A la *Virgen de los Angeles*, la gran devoción petrense, como vimos ya, ni siquiera la incluyó en las listas que conocemos. *Los Angeles* fue el primer pueblo para residencia de españoles, fundado por el Gobernador Felipe de Neve, en 1781, pero no fue Misión. Para la asistencia religiosa tenían que desplazarse a la *Misión de San Gabriel*, fundada en 1771 por Fr. Junípero, en aquellos alrededores.

A San BERNARDINO DE SENA, el titular del Convento, a cuya bendición de su estatua también asistió, tampoco le dedicó ninguna. Sin embargo la topografía californiana ya mencionaba: Sierra de S. Bernardino, llanos muy fértiles de S. Bernardino, Condado de S. Bernardino, etc.

Para SAN JOSE tampoco hubo Misión. Para su *Santísimo Patriarca Señor San José*, como le llamaba, a quien profesaba una grandísima devoción y a cuya protección debíale muchos favores, no hubo sino un *Pueblo* para españoles, fundado por el Gobernador Felipe de Neve en 1777. Tomólo por Patrón especial de sus Misiones, consagrábale el día 19 de cada mes, y comunicó su fervor josefino a los mismos representantes del Gobierno. ¿Sería porque no fue franciscano?

Ahora bien, como en el Convento, S. José nunca tuvo capilla, ni estatua, ni cuadro, es natural que el P. Serra, siguiendo la creencia popular, no le dedicase Misión alguna, pero como los adictos a tal creencia querían justificar, aunque confundiendo las cosas, la existencia del pueblo de San José, hace unos años



FUNDADA 25-06-1797

consiguieron traer del predio *Son Gurgut* el óleo del Santo Patriarca, que figura entre las Capillas de San Francisco de Asís y del Beato Ramón Llull, antiguo paso entre el templo y el claustro.

He aquí por qué siguiendo la equivocada creencia popular, nuestro buen "glosador", "l'amon Macià Rosselló", en su "vida glosada del P. Serra", le dedicó esta estrofa:

Pare Serra gloriós,
què de molt heu treballat,
Sant Josep també heu fundat!
Oh quin poble tan hermós!
Déu qui és Totpoderós
tot ja vos ho ha pagat.

Como buen mallorquín y fervoroso petrense, llama la atención que no reservase una Misión al menos para uno de nuestros Patronos *San Pedro* o *Santa Práxedes*, protectores de nuestra villa desde siglos. Además, estos dos Santos sí que figuran en el Convento. Ambos tienen su imagen en la Capilla de Santa Rosa de Lima. ¿Sería también porque ni uno ni otro fueron santos franciscanos?

Igualmente llama la atención el que no reservase una misión para el *Príncipe Gloriosísimo San Miguel*, como le llamaba Fr. Junípero, a quien el Papa había nombrado "Patrón de todas las Misiones del Colegio".

Este Arcángel tiene también su imagen en la Capilla de Santa Rosa. En Arizona tenía ya entonces Misión dedicada, a ocho leguas de Tubac. En California se la dedicó Fr. Buenaventura Sitjar el 25 de Julio de 1797. Y la "Asistencia de San Rafael" fundóla Fr. Mariano Payeras el 14 de Diciembre de 1817.

CONCLUSION

¿Quién pudo haber tejido y propalado este, aunque bonito e ingenioso cuento de relacionar las Misiones con las Capillas del Convento? Que el recuerdo de tales devociones franciscanas, no las Capillas ni las imágenes, pudo influir en el momento de las fundaciones, no cabe la menor duda. Sabemos

que en cierta ocasión bautizó a una muchacha india con el nombre de *María del Buen Año*, en recuerdo de Na Sa de Bonany, "que es advocación mariana en mi amada patria", como escribió en el Libro de Bautismos de San Carlos.

Lo que histórica y documentalmente no creo pueda sostenerse es esta creencia popular, y no tan popular, a que me he referido en este artículo. Acaso algún día se pueda dar con el motivo real que indujo al P. Serra y demás gobernantes a elegir los nombres de las Misiones. De algunas de ellas ya lo sabemos o lo deducimos fácilmente, en cuanto a las demás habrá que aguardar a que algún investigador lo descubra en las actas fundacionales o en algún documento hasta hoy desconocido.

Lo que no deberíamos hacer es continuar "engañando" a quienes nos visitan. Estas *mentiras piadosas* no hacen daño a nadie, -me dirán algunos-, y *se non è vero, è bene trovato*. De acuerdo, pero tampoco dicen nada a favor nuestro. Los ilustres visitantes que llegan a Petra vienen en busca de la verdad, no de sentimentales historietas. La historia y las cosas santas deben de tratarse con la cabeza y no sólo con el corazón.

UNAS PALABRAS DE GRATITUD

Después de la nefanda Exclaustración de los Frailes, en 1835, el Convento de San Bernardino, como los demás conventos, fue objeto de numerosas vicisitudes. A Dios Gracias, el Ayuntamiento, la Parroquia y sobre todo los Reverendos *Custos*, velaron por la conservación de nuestro templo conventual. Estos últimos buscaron colaboración en las familias cristianas, principalmente las más próximas, y les encargaron precisamente el cuidado de las CAPILLAS: limpieza, adorno, conservación, etc. Algunas de estas familias llevan más de un siglo entregadas a esos piadosos menesteres. Al ser hoy noticia dichas Capillas, queremos aprovechar esta oportunidad para agradecerles sinceramente su inapreciable colaboración, pidiendo al Señor y a nuestro Venerable P. Serra, se lo tengan en cuenta y les colmen de gracias y celestiales bendiciones. He aquí sus nombres:

"CAPELLERES" DEL CONVENTO

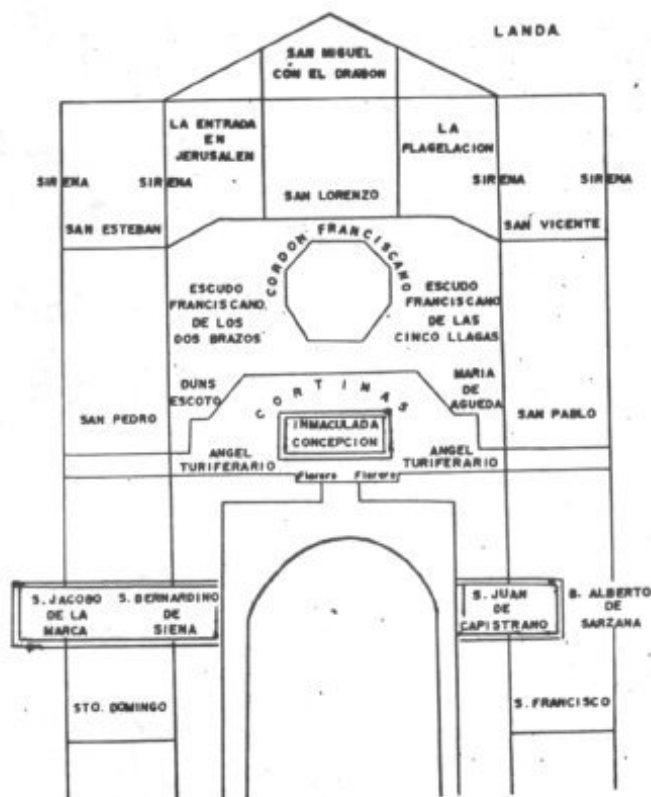
- 1.- SANTA ROSA DE LIMA
D^a Antonia Bauzá Mascaró
- 2.- SAN SALVADOR DE HORTA
D^a Isabel Salom Vicens
- 3.- SAN FRANCISCO DE ASIS
Don Juan Vives Ordinas
- 4.- BEATO RAMON LLULL
D^a Catalina Rubí Darder
- 5.- BELEN
D^a Antonia Bauzá Mascaró
- 6.- SAN BUENAVENTURA
D^a Catalina Gil Pou
- 7.- N^a S^a DE LOS ANGELES
D^a María Sbert Fiol
- 8.- SAN ANTONIO DE PADUA
D^a María Sbert Fiol
- 9.- SANTA CLARA
D^a Antonia Mestre Mestre
- 10.- SANTO CRISTO
Don Francisco Truyols Moragues



FRONTISPICIO DEL TEMPLO DE LA MISIÓN DE LANDA
(Sierra Gorda)

ESTE FRONTISPICIO SI QUE PARECE UNA REPRODUCCIÓN EXACTA DEL RETABLO DEL ALTAR MAYOR DE SAN BERNARDINO, PUES EN EL ESTÁN TODAS LAS IMÁGENES DE SANTOS QUE CONOCÍ Y VENERO EL P. SERRA, ESTANDO EN PETRA, AHORA BIEN, ESTA MISIÓN, COMO LAS DEMÁS DE SIERRA GORDA, NO LAS FUNDO EL P. SERRA.

LOS CUATRO SANTOS EN CUESTIÓN ESTÁN ENMARCADOS POR SENDOS RECTÁNGULOS A DOBLE TRAZO



RESUMIENDO cuanto precede:

1.- **SAN FERNANDO** se fundó en recuerdo del Colegio Apostólico de San Fernando de Méjico.

2.- **SAN DIEGO** se fundó en el Puerto de San Diego, conocido desde 1603.

3.- **SAN CARLOS** se fundó (Presidio y Misión) en honor del Monarca reinante Carlos III. Es natural que se acordasen, exploradores y misioneros, de las autoridades. Recordemos que "en 1775 hallaron, en la expedición, un estrecho y le llamaron de *San Carlos*". (p. 161) Los Jesuitas, creyendo que la Baja California era una isla, la bautizaron Isla Carolina en memoria del rey Carlos III.

"Luego les pareció ver un paso del Mar del Norte al del Pacífico, y en atención al Virrey, que lo había enviado, le llamaron el *Paso de Bucareli*". (p. 162)

"En 1779, hallaron el Puerto de Puertos y le llamaron también de *Bucareli* en atención al Sr. Virrey". (p. 164)

4.- **SAN ANTONIO DE PADUA** se fundó a orillas del Río llamado San Antonio por Fr. Junípero. ¿Se acordó esta vez del Convento?

5.- **SAN GABRIEL**. No consta el motivo de su fundación.

6.- **SAN LUIS**, OBISPO. Santo franciscano.

7.- **SAN FRANCISCO** se fundó en el Puerto llamado de San Francisco desde 1595.

8.- **SAN JUAN CAPISTRANO** se fundó en la ensenada que los "marítimos" denominaban de San Juan Capistrano.

9.- **SANTA CLARA** dedicada a la Madre fundadora de las Clarisas, en las proximidades de San Francisco.

10.- **SAN BUENAVENTURA**, la Misión preferida del Visitador General, D. José de Gálvez.

A.- Pueblo de **SAN JOSE**, fundado por el Virrey. No es Misión.

B.- **LOS ANGELES**, pueblo fundado por el Gobernador. Tampoco fue Misión.

C.- **SANTA BARBARA** se fundó como Pueblo-Presidio, en tiempo también de Fr. Junípero, pero no como Misión.

NOTAS

- (1) Luis Ripoll. Las Islas, págs. 96 y 97.
- (2) Corpus de Toponimia, T. III, pág. 1050.
- (3) Julio Sanmartín Perea, Mallorca - Breviario de viaje.
- (4) J. L. Castillo-Puche, en "YA", de Madrid.
- (5) Valentí Puig, EL DIA de Baleares, 11-04-1984.
- (6) Gaspar Sabater, Apóstol y Civilizador, Nº 111, Noviembre 1984.
- (7) Eliseo Feijoo.
- (8) Introducción, pág. XXI.
- (9) Font Obrador, Bmé, Diario de Mallorca, 04-09-1984.
- (10) Pablo Ojer, Las Misiones del Oriente de Venezuela - Mundo Hispánico 185 (1963) 68.

ORIGEN DEL NOMBRE DE LAS MISIONES CALIFORNIANAS ¿Fray Junípero Serra fundó sus misiones pensando en las capillas del convento de Petra?

El hombre desde su origen ha ido poniendo nombres, bien sea propios o comunes, a todo cuanto está al alcance de sus sentidos, o sea a todos los objetos y lugares que le rodean formando parte de su vida. Otro tanto ha hecho también con los seres vivientes con los que tiene alguna relación su existencia.

En el principio de la Biblia, cuando narra la aparición del hombre sobre la tierra, ya leemos: "Yahvé Dios, que formó los animales del campo y todas las aves del cielo los condujo ante el hombre para ver cómo los llamaba y para que todo animal viviente tuviera por nombre aquel con que le llamara. Y el hombre llamó por su nombre a todos los animales y a las aves del cielo y a todas las bestias del campo" (Gn. 2, 19-20)

En las distintas relaciones escritas, procedentes de diferentes autores, narrativas de la gran epopeya de la ocupación de la California por los españoles, con la fundación de sus misiones y pueblos de colonos, también encontramos varios párrafos en los que hallamos las descripciones de cómo fueron surgiendo algunos de los nombres allí asignados. Bien fuera por el poder civil y militar, como igualmente por los misioneros.

Cuando unos y otros en sus largas caminatas a su paso por aquel mundo fascinante para ellos iban descubriendo tierras



PORTAL PRINCIPAL DEL CONVENTO SAN BERNARDINO, PETRA

desconocidas, ponían a la vez nombres propios a la diversidad de parajes y lugares por donde pasaban o bien montaban su campamento. Otro tanto hacían con los pueblos y ciudades cuando los fundaban, nombres existentes aún hoy y conocidos como tales hasta nuestros días.

Por regla general el conquistador y el colono solían poner nombres en relación con los accidentes del terreno o bien por algún acontecimiento ocurrido en el sitio concreto. Bastantes veces igualmente bautizaban el lugar con su propio nombre o con el de su punto de origen. Por

eso encontramos tantos nombres propios de personas insignes de nuestra historia, ciudades y pueblos españoles repetidos a lo largo y ancho de todo el Nuevo Mundo.

Los misioneros, en cambio, tenían como recurso para la nueva nomenclatura el Santoral de cada día o el Santo de su mayor devoción. Sobre el particular escribe el P. Fray Junípero Serra en su diario camino hacia la Alta California: "Día 29 (Junio 1769) De ambos lados así de nuestra mansión, como de la de los indios, ciñen altos cerros aquel sitio, y así no puede ser más de lo que es, y le llamé La Cárcel de San Pablo, cuya fiesta celebramos". (1)

Por su parte el P. Juan Crespi, gran diarista de las expediciones de California en su diario de San Diego a Monterrey nos dice: "Día 18 de Julio de 1769. Está el valle todo verde de buen zacate y muchas parras silvestres y también se encuentran algunos manchones que parecen viñas; puse a este valle el nombre de San Juan de Capistrano, para una misión, para que este glorioso Santo que convirtió en vida tantas almas, a Dios le pida en el cielo por la conversión de estos pobres gentiles". (2)

Más adelante en este mismo diario nos dice que el día 2 de Agosto, fiesta de Ntra. Sra. de Los Angeles, acamparon para celebrar esta fiesta tan franciscana y así poder ganar su jubileo, ex-

presándose en esta ocasión con estos términos:

"Miercoles, día 2 de Agosto (1769).- ...entramos después en una cañada bastante espaciosa, con mucha arboleda de álamos y alisos, entre los cuales corría un hermoso río por el rumbo del Nord-Nordeste, y doblando la punta de un cerrito acantilado seguía después para el sur...; paramos no muy lejos del río que nombramos de Porciúncula. Tiene este llano por donde corre el río mucha extensión, y de buena tierra para sembrar todo género de granos y semillas, sitio el más apropiado de cuantos hemos visto para misión que tiene todas las conveniencias para una grande población; (continua describiendo los indios)

Jueves 3 de idem.

Al pasar el río (de la Porciúncula) entramos en una grande viña de parras silvestres é infinidad de rosales cargados de rosas; toda la tierra prieta y de mucho migajón que es capaz de dar toda especie de granos y frutos que se sembrasen; ...vieron los exploradores unos pantanos grandes de cierto material como pez, que estaba hirviendo á borbollones, y que saliendo junto con abundancia de agua repararon que esta corre por un lado y la brea por otro, y que hay con tanta abundancia que se podía carear muchos barcos". (3)

Aquí, además de fijarnos en el nombre puesto según la fiesta del día, es curioso poner atención en dos observaciones suyas: "tiene todas las conveniencias para una grande población", nos dice. Si bien anteriormente también apuntaba que es un sitio apropiado para fundar una misión y ésta no llegó a ser realidad en tal lugar, sí en cambio se levantó aquí más tarde un pueblo de colonos, siendo el origen y la base de una gran urbe.

Realmente tuvo el P. Crespi una acertada visión de futuro, pues los hechos posteriores lo vienen a confirmar. La actual ciudad de Los Angeles asentada



RETABLO DEL ALTAR MAYOR. CONVENTO SAN BERNARDINO

en este mismo paraje es ahora la población más extensa del mundo.

Al final de esta descripción también podemos darnos perfecta cuenta de cómo nuestros exploradores fueron los primeros en descubrir los yacimientos de petróleo existentes en aquella rica zona. El P. Crespi igualmente nos narra el hecho de haberse encontrado con grandes pantanos de un material como de pez y brea que salía hirviendo a borbotones mezclado con agua. Hoy día es una rica zona petrolífera.

Como ya hemos apuntado anteriormente también encontramos sitios con nombres puestos por los militares. En cierta ocasión durante aquellas largas e interminables caminatas el comandante D. Gaspar de Portolá, jefe de la expedición, ordenó un alto en el camino para reponerse del cansancio acumulado, tanto sobre el personal como en las mulas de carga y los caballos. Mientras, los soldados se distraían afinando su puntería matando gaviotas de las muchas que por aquellos cielos iban revoloteando. Por este hecho se conoció poste-

riormente aquel lugar con el nombre de Las Gaviotas.

Más o menos, como hemos podido observar, fueron surgiendo los diferentes nombres asignados a lo largo de toda la costa californiana. Pero centrando nuestra atención en particular y respecto al título de este artículo y teniendo como preámbulo el escrito que precede titulado LAS CAPILLAS DEL CONVENTO Y LAS MISIONES JUNIPERIANAS, de Sebastián Rubí Darder, vamos a exponer a continuación cuantos datos hemos recogido sobre el nombre de las misiones californianas. Las siguientes notas nos darán a conocer detalladamente y con claridad la razón por la cual se fueron concibiendo muchos de ellos.

Los nombres de algunos sitios destacados en California ya datan de bastantes años antes de que Fray Junípero pisara aquellas tierras junto con sus misioneros. Entre ellos tenemos el de San Diego, Santa Bárbara, el Río Carmelo, Monterrey y San Francisco, lugares muy relacionados con las andanzas de aquel andariego mallorquín. Si bien hemos de hacer notar que el nombre de San Francisco en un principio se asignó a otra bahía más hacia el norte y diferente a la que actualmente se le conoce de esta forma.

En 1595, Sebastián Rodríguez Cermeño exploró y describió ampliamente la bahía de Drake, a la que denominó Bahía de San Francisco (4). Después en 1603 Vizcaíno visitó esta misma bahía. Trazó un nuevo mapa y a la vez intentó cambiarle el nombre por el del Puerto de D. Gaspar o Puerto de San Francisco. No obstante, los españoles continuaron reconociéndola como Bahía o Puerto de San Francisco. Aquellos pioneros exploradores de las costas del norte del Océano Pacífico no tuvieron la suerte de dar con el grandioso y actual Puerto de San Francisco. Las continuas y espesas nieblas que con frecuencia cubren estas zonas les impidió divisarlo.

Conocemos tres exploraciones marítimas llevadas a cabo por los españoles antes de la ocupación de California, cuyos marinos navegaron a lo largo de la mayor parte de la costa occidental de los actuales Estados Unidos de Norteamérica. Durante el reconocimiento de algunos puntos de este litoral, al desembarcar en estos lugares les pusieron entonces el respectivo nombre. La primera expedición iba dirigida por el marino Juan Rodríguez Cabrillo y data de 1542. Le siguió más tarde en 1595 Sebastián Rodríguez Cermeño. Y la última fue al mando de Sebastián Vizcaíno en el año 1602.

James M. Keys escribiendo sobre las Misiones de California nos dice: "Después que Cortés dejó la frontera, el nuevo virrey asumió por sí mismo el mando de las exploraciones y despachó al diestro marino Juan Rodríguez Cabrillo, que con sus dos pequeños barcos, el Salvador y el Victoria, descubrió el 28 de Septiembre de 1542 un puerto que bautizó con el nombre de "San Miguel". La actual ensenada de la ciudad de San Diego. De este modo los españoles descubrieron el futuro Estado de California". (5)

Dos páginas más adelante el mismo autor también nos dirá: "El siguiente esfuerzo importante hecho por los españoles a lo largo de la costa occidental fue realizado por Rodríguez Cermeño, seguido por Sebastián Vizcaíno, cuya segunda expedición en 1602 le llevó a él y sus tres barcos hasta la bahía de San Miguel, descubierta por Cabrillo. Toda la tripulación desembarcó entonces y se dijo misa por los Padres Carmelitas el 12 de Noviembre, día de San Diego. En honor de este Santo y asimismo de su buque enseña el "San Diego", Vizcaíno rebautizó el puerto con el nombre que lleva actualmente. Desplazándose hacia el Norte, la expedición entró en una bahía que recibió el nombre de Bahía de Monterrey en honor del Virrey". (6)

Y citando por último a este mismo autor también leemos:



CAPILLA DE SAN FRANCISCO DE ASIS

"El 13 de Octubre de 1542, Cabrillo se convirtió en el primer blanco de la Historia que entró en el Canal, (de Santa Bárbara) Los españoles se detuvieron allí cuando Cermeño navegó en aquellas aguas en 1595. Después llegó Vizcaíno la víspera de la fiesta de Santa Bárbara en 1602 y bautizó este paso con el nombre de la Santa. Siglo y medio más tarde Portolá y su grupo arribaron allí por tierra y tres años después, Serra pasó por aquel camino con el gobernador Fages en ruta hacia San Diego" (7)

Por lo tanto tenemos que el nombre del puerto de San Diego descubierto por Cabrillo en 1542, llamándolo este gran marino San Miguel, fue rebautizado como San Diego por Vizcaíno cuando llegó bastante tiempo después a aquella ensenada el 10 de Noviembre de 1602 y de esta bahía toma el nombre la ciudad que allí encontramos y también la misión fundada por el P. Serra el 16 de Julio de 1769.

Referente al origen del nombre de la misión de Santa Bárbara tenemos los siguientes datos: "En cuanto al título, el Virrey D. Martín de Mayorga en carta al P. Guardián de San Fernando fechada el 7 de Diciembre de 1780 le indicaba los nombres de las tres proyectadas misiones que se habían de erigir en el Canal, a saber: Santa Bárbara, San Buena-ventura y la Purísima Concepción.

Evidentemente tanto el Presidio (campamento militar) como la Misión cercana tomaron el nombre de el de la Canal.

En narración que nos da el P. Fray Juan de Torquemada de la navegación de Sebastián de Vizcaíno en 1602, donde aparece por primera vez dicho nombre aplicado a aquella región marítima, nos dice cómo este navegante sufrió una terrible tormenta alrededor de las islas que forman el canal, desde la tarde del día 3 de Diciembre hasta las ocho de la noche del día 4, festividad de la Santa Virgen y Mártir, por lo que siguiendo la costumbre, común entre los navegantes y exploradores españoles, fue natural que impusieran el nombre de la Santa a aquella región" (8)

Siguiendo la costa hacia el norte encontramos actualmente muy juntas las ciudades del Carmel y Monterrey. La población del Carmel y su Misión Carmelo, conocida ésta así popularmente, tomaron ambas el nombre del Río Carmelo, el cual corre junto a sus paredes y cuyo nombre se debe a los dos padres carmelitas de la expedición de Vizcaíno. De los cuales solamente conocemos al P. Antonio de la Ascensión.

Referente a la Bahía de Monterrey como a la ciudad levantada posteriormente alrededor de su costa, se les conoce por esta denominación ciento sesenta y siete años antes de desembarcar en aquel puerto el P. Fray Junípero Serra, o sea desde la expedición de Vizcaíno. Este marino nombró así este lugar en honor de D. Gaspar de Zúñiga y Acevedo, Conde de Monterrey, quien fue Virrey

de Méjico desde 1595 a 1603.

Además de cuanto hemos expuesto, si centramos nuestra atención para conocer el verdadero origen del nombre de las misiones, lo encontramos en las determinaciones de las autoridades civiles, pues según la costumbre de aquellos tiempos eran éstas quienes designaban el titular o patrón de las nuevas fundaciones. El día 15 de Septiembre de 1768 José de Gálvez, Visitador General de Nueva España, promotor y organizador de la expedición a la Alta California, puso nombre a las misiones que se habían de fundar, cuyos titulares eran los siguientes: la que se establezca en el Puerto de San Diego llevará el nombre del puerto. La de Monterey se llamará San Carlos en honor del Rey de España Carlos III y del Virrey Carlos de Croix, aunque el titular de la iglesia sería San José, patrón de la expedición y del propio Gálvez. La misión intermedia se dedicará a San Buenaventura y todas las sucesivas tendrán nombres de santos franciscanos por estar encomendadas a la Orden Franciscana.

De esta forma, mientras estaba ultimando los preparativos de la expedición cuya finalidad era la de ocupar la Alta California, ordenaba Gálvez fueran nombradas las primeras misiones californianas.

El P. Palou, discípulo y después biógrafo de Fray Junípero Serra, nos ha dejado escrita una observación de su maestro dirigida a Gálvez sobre el nombre que debía poner él a las futuras misiones y dice así: "Cuando el V. P. Fray Junípero trató con el Ilmo. Sr. Visitador General sobre las tres misiones primeras que le encargó fundar en esta nueva California, viendo los nombres y Patronos que le asignaba, le dijo: "Señor, ¿Y para N.P. San Francisco no hay una misión?" A lo que respondió: "Si San Francisco quiere misión, que haga se halle su puerto y se le pondrá". (9)

Sin especificar de quien surgió la idea también el P. Palou nos



IMAGEN DE SAN FRANCISCO DE ASIS.
ARTISTICA TALLA DE LOS HERMANOS HOMS

deja constancia del nombramiento de San José como patrono de la expedición, ordenando a la vez se cantara una misa mensual el 19 de cada mes en honor del Santo Patrón, pero esta iniciativa la encontramos expresa en un documento fechado el 21 de Noviembre de 1768 en el que Gálvez decreta este patronazgo. Hasta aquí llegó la autoridad civil.

En otro lugar el mismo biógrafo del P. Serra también nos dice lo siguiente: "En cuanto estuvo todo dispuesto, señaló el mismo Sr. (Gálvez) el día que hubiese de salir la Comandanta, mandando que toda la gente se dispusiese por medio de los Santos Sacramentos de Penitencia y Eucaristía.

De esta manera se practicó, celebrando el R.P. Presidente la bendición del barco y banderas, y dándoles a todos su bendición después de la Misa de rogativa al Smo. Patriarca Señor San José, a quien se nombró por Patrono de las expediciones de mar y tierra,

habiendo de antemano por carta cordillera encargado a los Ministros una Misa al Santísimo Patriarca, concluyéndose con la Letanía de los Santos, de rogativa para conseguir el más feliz éxito de dichas expediciones". (10)

Todos los misioneros cumplieron fielmente esta disposición de Gálvez, de tal forma que el P. Serra, ya enfermo de muerte, encargó al P. Francisco Palou cantara por él la misa en honor de San José en la misión de San Carlos pocos días antes de finalizar su existencia terrena.

En cuanto al momento de la aplicación del nombre de las misiones encontramos al P. Fray Junípero Serra en plena marcha hacia la Alta California haciendo un alto en el camino para dedicarse en cuerpo y alma a fundar su primera misión en tierras de lo que todavía era la Baja California.

En la narración de las apostólicas tareas de este extraordinario misionero franciscano leemos: "El día siguiente, 14 de Mayo (1769) y primero de Pascua del Espíritu Santo, se dió principio a la fundación. (La misión de San Fernando de Vellicatá) Revistiose el V. Padre de Alba y Capa pluvial; bendijo agua, y con ella el sitio y capilla, e inmediatamente la Santa Cruz, la que habiendo sido adorada de todos, fue enarbolada y fijada en el frente de la Capilla. Nombró por Patrono de ella y de la Misión, al que lo es de nuestro Colegio, el Santo Rey de Castilla y León Señor San Fernando, y por Ministro de ella al Padre Predicador Fray Miguel de la Campa Coz" (11)

Hemos de recordar, llegado este momento, la pertenencia de todos los misioneros de esta expedición al Colegio de Misioneros de San Fernando situado en la ciudad de Méjico, cuyo titular era este santo y como vemos se toma también su nombre para patrono de la recién y primera misión del P. Serra.

Dejando ya fundada la misión de San Fernando de Vellicatá al día siguiente el comandante Portolá y el P. Serra, junto con

todos los expedicionarios, siguieron la ruta hacia el Puerto de San Diego. Reunidos allí con la expedición marítima el P. Serra sin demora de tiempo funda la misión de cuyo puerto toma el nombre, como ya hemos dicho más arriba, cumpliendo de esta forma las órdenes recibidas anteriormente del visitador general D. José de Gálvez.

Fray Junípero había llegado hasta aquí formando parte de la expedición que lo hacia caminando paralelamente a la costa; pero, debido a su pierna enferma continúa la marcha hacia el norte por vía marítima. El 16 de Abril de 1769 salieron del puerto de San Diego los barcos San Carlos y San Antonio, viajando en este último el misionero petrense. Después de cuarenta y siete días de dura navegación, con vientos contrarios, el 31 de Mayo llegaban al deseado Puerto de Monterrey.

Una vez desembarcados personal y cuantos pertrechos y material llevaban en los barcos para las fundaciones, se ofició una misa en acción de gracias por haber llegado a la meta de aquella histórica expedición. Acto seguido tomaron posesión de aquella tierra en nombre del Rey de España, y la santa misa que formaba parte de este ceremonial se celebró bajo el viejo roble que lo hicieron los dos carmelitas de la expedición de Vizcaíno.

"El mismo día que se tomó posesión del Puerto y se dio principio al Presidio Real de San Carlos, se fundó la Misión con el propio nombre, y contigua a aquél una capilla de palizada para la iglesia interina". (12)

La misión quedaba fundada con el mismo nombre asignado por José de Gálvez, junto al presidio militar, pero: "A pocos días se mudó aquella expedición como un tiro de fusil de la playa, en una hermosa llanura y se está formando allí el presidio y a su sombra la misión. Cuente pues ese nuestro amado colegio con esta nueva misión más, titulada *San Carlos de Monte-Rey*, por



CAPILLA DE SAN ANTONIO

disposición del Ilustrísimo Señor Visitador General en gracia de Nuestro Cathólico Monarca y del Excelentísimo Señor Virrey actual llamados *Carlos*" (13)

Al P. Serra no le satisfacía tener establecida su residencia junto al campamento militar y el motivo era para que los indios no los confundieran y consideraran por igual a unos y otros. Había además otra razón tan fundamental como la anterior para trasladarse a otro sitio y por tales motivos hallamos la misión en el lugar donde está emplazada actualmente.

"Tenía informado a S.E. el reverendo padre presidente que en el puerto de Monterrey no había agua corriente para regar y hacer siembras para la misión, y que juzgaba más a propósito el sitio del Carmelo que con las aguas del río se podrían beneficiar las tierras, y no distando más de una legua del real presidio deseaba su beneplácito para mudarla. A lo que respondió S.E. concediendo a su petición que la mudase a las cercanías de dicho

río o donde juzgase por más conveniente.

Asímismo le encargaba que a más de las tres misiones de San Carlos, San Diego y San Buenaventura, fundase otras cinco con las advocaciones de San Gabriel y Santa Clara en el intermedio del sitio señalado para la de San Buenaventura y San Diego, de San Luis Obispo de Tolosa y San Antonio de Padua, entre San Carlos de Monterrey y San Buenaventura y la de San Francisco nuestro padre en su propio puerto". (14)

El 21 de Mayo de 1771 el infatigable fundador de misiones rebosaba de alegría al recibir el refuerzo de diez nuevos misioneros. Después de mencionar el destino asignado a cada uno para las correspondientes misiones que tenía proyectado fundar, a continuación de la misma carta dirigida al P. Palou dice lo siguiente: "Estos nombres me envié asignados el Señor Virrey, como supongo habrá enviado a Vuestra Reverencia los de las cinco, que me dize Su Excelencia escribe a Vuestra Reverencia que le pongan quando le envíe 20 religiosos, aunque no sé qué advocaciones sean y me alegraré saberlo. Y si no los hubiese enviado, y quedase a la libertad de Vuestra Reverencia supongo no será de los últimos nuestro San Francisco Solano, y yo pido que hayga una para San Pedro Regalado". (15)

Conforme el fin pretendido en este artículo podemos observar ahora que ni siquiera cuando manifiesta a su compañero el deseo de asignar algunos nombres a las nuevas fundaciones, para nada hace referencia a lo que sin fundamento se le ha querido atribuir.

Dejando por un momento nuestra atención sobre las fundaciones juniperianas en la Alta California, si bien en relación con las mismas y cuanto hemos expuesto anteriormente, veamos mientras tanto lo que se determinaba desde la capital de Méjico y a la vez se estaba preparando en la Baja California.

El Virrey, Marqués de Croix, escribe al P. Francisco Palou, quien había quedado encargado de las misiones transferidas a los franciscanos por parte de los Jesuitas a raíz de la supresión de la Compañía en todos los territorios españoles.

"De acuerdo con el ilustrísimo señor visitador general he resuelto, con los importantes fines y consideraciones que a vuestra reverencia constan que exige la reducción de la numerosa gentilidad de esa península, que en el paquebote San Antonio, que vuelve de San Diego y Monterrey, vayan diez religiosos, para establecer cinco misiones nuevas en aquella costa, bajo cuyo supuesto, y el de igual número de ellas se ha de erigir en el país intermedio de Vellicatá y San Diego, encargo a vuestra reverencia muy particularmente que, como es propio de su religioso celo disponga, que con la posible brevedad se verifique la fundación de estas cinco, destinando a cada una dos padres, de los veinte que conduce el San Carlos, pues llevan todos los ornamentos y alhajas precisas al culto de dichas nuevas misiones, y me sería sumamente doloroso que se retardase su erección, más de lo posible.

Deben tener estas las advocaciones de San Joaquín, Santa Ana, San Juan Capistrano, San Pascual Bailón y San Felipe de Cantalicio.

México. Noviembre 12 de 1770.

Marqués de Croix.

Reverendo padre Fray Francisco Palou". (16)

Con esta carta una vez más se va confirmando la tesis de que era competencia de la autoridad civil la asignación del nombre de las misiones.

Volviendo otra vez nuestra vista para seguir los pasos de aquel andariego mallorquín en su tarea incansable de fundar misiones, veamos lo que escribió el P. Pedro Font sobre ambos establecimientos, el del presidio y la misión de la Bahía de Monterrey. El P. Pedro Font formaba parte



CAPILLA DE SAN BUENAVENTURA

como diarista de la gran expedición del famoso General Anza, organizada en San Miguel de Horcasitas, Sonora, la parte noroeste de la frontera de Méjico. De allí partió hacia el norte para fundar el pueblo de colonos y la misión en el Puerto de San Francisco. Al llegar a Monterrey se detuvieron unos días a fin de poder descansar y reponer fuerzas. Mientras tanto tuvieron tiempo para poder visitar también la misión trasladada ya a su lugar definitivo.

Del diario del P. Font entresacamos las siguientes noticias: "El título del Presidio es San Carlos y se llama: San Carlos de Monterrey; y de este título participa su Misión inmediata, que se llama por este respecto, de San Carlos; y San Joseph por el Illmo. Sr. Dn. Joseph de Galvez que dio a la Misión una hermosa Imagen del Sr. San Joseph, como patrono principal para que lo invoque todo aquel nuevo establecimiento; y del Carmelo, porque este es su primitivo nombre desde el primer descubrimiento hecho por

mar por el General Dn. Sebastián Vizcaíno". (17)

El cronista de la expedición Anza después de recorrer las primitivas instalaciones del presidio y la misión, nos narra cómo estaban montados y cual era su funcionamiento. Además todavía se dió un paseo por los nuevos cultivos en los campos roturados por los mismos misioneros residentes entonces allí, el P. Serra y el P. Juan Crespi. De cuya descripción entresacamos el siguiente párrafo.

"Por la orilla de las milpas (campos ya cultivados) passa el río Carmelo, asi llamado, y también este parage, desde la Expedición de Sebastián Vizcaíno, cuyo nombre le dieron los dos religiosos carmelitas que vinieron con él y pasaron a pie desde Monterrey a él". (18)

Visto cuanto hemos expuesto últimamente una vez más podemos darnos cuenta perfectamente que el nombre de la misión San Carlos, donde el P. Serra tenía su residencia en California y se halla enterrado, le fue dado por el visitador Gálvez antes de partir de la Baja California. Hay otros testimonios escritos por el mismo P. Serra, demostrándonos una vez más el origen del nombre de las misiones californianas. El trabajo enorme realizado por aquel polifacético e infatigable misionero es incalculable. Al parecer ocupaba todo el día en la dura obra de levantar y construir las misiones, sin descuidar las tareas apostólicas y civilizadoras. Durante las noches, cuando toda la misión dormía en la calma y su personal estaba descansando alumbrado por la tenue luz de un candil o bien de una vela de cebo en la tranquilidad de su rústica celda, se ocupaba escribiendo para tener informados a sus superiores de los menores detalles cotidianos, como igualmente contestaba la abundante correspondencia recibida.

De una de las muchas cartas escritas al superior del colegio de San Fernando transcribimos las siguientes líneas:

"Y así no solo por eso sino por lo que aliunde importa, suplico a Vuestras Paternidades hagan empeño eficaz para con Su Excelencia para que se pongan las dichas cuatro, y que sean en los parages que a mi me parezca, como mandó el Excelentísimo anterior se hiziese con las primeras para precaver disputas con el official quien podrá poner como gustare sus presidios.

Las dos, ya se sabe que han de ser San Buenaventura y Santa Clara. A las otras dos, sino les assignase los titulares Su Excelencia como se hizo con las primeras, se las puede assignar esse Venerable Discretorio". (19)

Esta vez aunque el P. Serra hubiera podido sugerir los nombres de las próximas misiones a fundar en caso de no haberlo hecho el Virrey, como hemos podido comprobar, lo deja a criterio de sus superiores. Lo que sí parece cierto y no hay duda era la confianza puesta en él para que con plena libertad pudiera elegir el lugar más idóneo de su emplazamiento.

La anterior afirmación la confirma por otra parte, un pasaje de la carta escrita al Virrey Bucareli, en fecha 8 de Enero de 1775.

"Y sobre todo (Señor Excelentísimo) suplico encarecidamente aquellas dos misiones tan decantadas de San Buenaventura y Santa Clara en la canal de Santa Bárbara, en los parages donde mejor me parezca". (20)

Hasta ahora nos hemos referido de una manera especial a las misiones fundadas por Fray Junípero Serra. El estableció nueve de las veintiuna del total, pero tras su fallecimiento el 28 de Agosto de 1784, sus sucesores continuaron la expansión de la iglesia con nuevos establecimientos misionales. Sobre el origen del nombre de éstas no disponemos de muchos datos, pero no obstante para ampliar cuanto se ha dicho dejaremos constancia de dos notas más.

"Por carta de 30 de Noviem-



CAPILLA DE SANTA CLARA

bre 1796 le avisaba el P. Presidente *in capite* que ya estaban escogidos once religiosos para enviarlos a las nuevas misiones y además le daba (a Lasuén) los Santos Titulares de las mismas.

Es chocante lo poco enterado que estaba el Virrey Branciforte, y sobre todo sus secretarios, de los nombres de las distintas misiones de California. Cuando Callejas en 12 de Noviembre de 1796 pregunta al Virreinato por los nombres o títulos de cada una de las cinco que se van a fundar, contesta Branciforte: "He resuelto que el Patrón de la primera sea San Miguel Arcángel; de la segunda, San Fernando Rey de España; de la tercera, San Carlos Borromeo; de la cuarta, San Antonio de Padua, y de la quinta, San Luis Rey". Como consecuencia hubieron de recordar desde el Colegio, que San Carlos y S. Antonio ya tenían en California misiones erigidas a su memoria, por lo que Branciforte en 19 de Noviembre dejó a Callejas que las sustituya por San José y San Juan Bautista. Esta carta de Calle-

jas en que le envía los titulares de las misiones le llegó a Lasuén a fines de Marzo de 1797". (22)

Este trabajo lo hemos querido ilustrar con fotografías de algunas capillas del Convento de San Bernardino de Sena, de Petra, a las que se les atribuyó sin fundamento el nombre de las misiones juniperianas de California.

Si el P. Serra hubiera pensado poner los nombres de los titulares de estos artísticos retablos, por supuesto una de las primeras hubiera sido la de San Bernardino, titular del Convento. Tampoco hubiera faltado otra y además con preferencia a su Santísima Madre, la Virgen Inmaculada, que preside el valioso retablo del altar mayor, como igualmente no hubiera dejado sin misión al Beato Ramón Llull. Pues además de ser este venerable también mallorquín, Fray Junípero se destacó por la propagación de su culto, como también fue ferviente defensor del misterio de la Inmaculada Concepción.

Con el nombre de la Purísima Concepción sí que encontramos una misión, pero ésta fue fundada algunos años después de la muerte del misionero petrense.

A todo lo anterior se ha de añadir que su misión favorita, la de San Carlos Borromeo junto al Río Carmelo, en donde tuvo su residencia habitual y en donde terminó sus días, este Santo no tiene asignada capilla alguna en el convento franciscano de la villa de Petra.

Hemos de reconocer que encontramos cierta coincidencia con algunas misiones de California y las capillas del convento de Petra, pero no tienen ninguna relación. No nos debe extrañar por cuanto unas y otras todas son de origen franciscano.

Habiendo llegado al final del tema que nos habíamos propuesto desarrollar, cabe ahora la respuesta a la pregunta formulada en el subtítulo de este detallado escrito. ¿Fundó el P. Serra sus misiones pensando en las capillas del convento de Petra?

Si el atento lector es tan sólo

un poco inteligente basta dar muy pronto una breve y acertada respuesta. La misma que la nuestra: No. Porque por los datos expuestos bien podemos deducir que jamás paso por la mente de aquel fundador de las misiones californianas la idea de ponerles los nombres según las capillas del convento franciscano de Petra. Ha sido un invento atribuido sin fundamento. Tal vez obraron de buena fe quienes lanzaron esta idea, pero por desgracia al correr de boca en boca esta falta de verdad, agrandándose todavía más por los varios escritores que como a tal lo constatan en sus páginas, nada benefician la obra juniperiana.

Fray Junípero Serra no necesita atribuirle falsos hechos para demostrar a la gente que nos visita su gran personalidad en cualquiera de las múltiples facetas de su vida. Tales como buen religioso, sabio catedrático, elocuente predicador y misionero extraordinario.

Sin pretenderlo, como así lo suponemos, quienes así obraron tan a la ligera no se dieron cuenta de que con ese invento se le podía perjudicar más que beneficiar. Porque como ya sabemos, la mentira no tiene piernas y al darse cuenta, alguien pueda pensar ante este hecho: Aquí en Petra no se ha hecho otra cosa más que inventar un mito o un bulo. Levantar un tinglado sin fundamento firme y tomándolo como si fuera un edificio con base poco sólida se intente derrumbar.



CAPILLA DE SANTA CATALINA DE BOLONIA, CON LOS TRES ARCÁNGELES: SAN MIGUEL, SAN GABRIEL Y SAN RAFAEL

Creo que para conocer y dar a conocer la gran figura del P. Serra existen muchos hechos verídicos y comprobados históricamente. Todos ellos transmitidos o divulgados en abundante literatura de primera mano. A estas sanas fuentes de la historia es a donde se debe acudir y de esta forma se llegará sin duda a tener un concepto claro y exacto de la personalidad de Fray Junípero Serra.

Fr. Salustiano Vicedo.

NOTAS

- (1) *Escritos de Fray Junípero Serra*. Tomo I, pág. 213. Edición "Apóstol y Civilizador", Petra 1984.
- (2) *Noticias de la Nueva California*, por el P. Palou, Tomo II, pág. 109.
- (3) *Ibidem*, pág. 122.
- (4) Cfr. John Walton Canghey, *California*, New York, 1940, pág. 72.
- (5) *Las Misiones Españolas de California*, por James M. Keys, pág. 22.
- (6) *Ibidem*, pág. 24.
- (7) *Ibidem*, pág. 108.
- (8) *El Alavés Fray Fermín Francisco de Lasuén* por Lázaro Lamadrid Jiménez, O.F.M., Tomo I, pág. 384.
- (9) *Relación Histórica de la Vida y Apostólicas tareas del Venerable Padre Fray Junípero Serra*, por el P. Francisco Palou, M. Aguilar, Madrid 1944, pág. 95.
- (10) *Ibidem*, pág. 70.
- (11) *Ibidem*, pág. 79.
- (12) *Relación Histórica de la Vida y Apostólicas tareas del Venerable Padre Fray Junípero Serra*, por el P. Francisco Palou, M. Aguilar, Madrid 1944, pág. 109.
- (13) Carta al P. Juan Andrés, *Escritos de Fray Junípero Serra*. Tomo I, pág. 251. Edición "Apóstol y Civilizador", Petra 1984.
- (14) *Noticias de la Nueva California*, por el P. Francisco Palou, Tomo II, cap. XXVIII, pág. 286.
- (15) *Escritos de Fray Junípero Serra*, Tomo II, pág. 38. Edición "Apóstol y Civilizador", Petra 1984.
- (16) *Noticias de la Nueva California*, por el P. Francisco Palou, Tomo I, cap. XXI, pág. 106.
- (17) *Diario a Monterrey por el Río Colorado*, del Padre Pedro Font.
- (18) *Ibidem*.
- (19) *Escritos de Fray Junípero Serra*. Carta al P. Francisco Pangua, Tomo II, pág. 216. Edición "Apóstol y Civilizador", Petra 1984.
- (20) *Ibidem*. Tomo III, pág. 23.
- (21) *Ibidem*. Tomo II, pág. 245.
- (22) *El Alavés Fray Fermín Francisco de Lasuén*, por Lázaro Lamadrid, Tomo II, pág. 241.



Con asistencia de varios embajadores y diplomáticos

HOMENAJE A FRAY JUNIPERO EN GRECIA

Esta última semana se han celebrado en Atenas diversos actos culturales en homenaje a Fray Junípero Serra con motivo de conmemorarse oficialmente el Bicentenario de la muerte del gran misionero mallorquín. La iniciativa fue debida a nuestro ilustre paisano, Juan Nadal Cañellas, Agregado Cultural de la Embajada de España en Grecia, contando con la contribución de la Asociación de Amigos del Padre Serra de Petra y la Sección Juniperiana del Círculo de Bellas Artes de Palma.

CONFERENCIA EN EL TEATRO DE LA UNION GRECOAMERICANA

La representación diplomática española en colaboración con la Embajada de Méjico y la Unión Grecoamericana prepararon una conferencia a cargo del historiador juniperiano, Bartolomé Font Obrador con locución en inglés a cargo de Rosamaría Casas, Secretaria para Asuntos Políticos de la Embajada de Méjico y proyecciones de la obra apostólica y civilizadora del franciscano mallorquín.

Presidieron el Embajador de España, Pedro López Aguirrebengoa, la Embajadora de Méjico, Olga Pelli-cer y el Embajador de Portugal, Joao Morais da Cunha, asistiendo personal de distintas embajadas hispanoamericanas, como la Secretaria de la Embajada de Honduras, Teodolinda de Macris y el Secretario de la Embajada de Cuba, Eduardo Valido. No faltaron personalidades de la cultura griega, como el Director de Relaciones Internacionales del Ministerio Griego de Cultura, Spiros Répulis y el Director de la Biblioteca Nacional de Atenas, Vasilis Nicolópoulos, entre otros. La sala del Teatro de la Unión Grecoamericana aparecía abarrotada de público, muy interesado en el tema.

Desde la introducción de la conferencia, que fue síntesis del eco de la conmemoración del evento en España y América, hasta los capítulos de la empresa realizada por el heroico observante en la Sierra Gorda y la Alta California, de gran vigencia todavía en la actualidad, sirvieron para ofrecer una visión globalizadora de tan valiosa contribución mallorquina al progreso de aquellas tierras hispanas, tan entrañablemente vinculadas a Mallorca y España.



EXPOSICION JUNIPERIANA EN ATENAS

EXPOSICION EN EL INSTITUTO CULTURAL ESPAÑOL

Seguidamente se pasó al edificio del Instituto "Reina Sofía" de la Embajada de España y se inauguró en su Salón de Exposiciones una muestra de paneles, mapas, sellos y documentos sobre Petra, Palma, Méjico y las Californias, como obligado marco de la conferencia más arriba indicada que Juan Nadal su promotor y anfitrión dio a conocer explicando los aspectos más importantes de aquélla. El interés suscitado fue muy grande, hasta el punto de recibirse peticiones de las obras del Padre Serra, en especial sus escritos, ahora publicados por la Comunidad Franciscana de Petra y la biografía debida a Fr. Francisco Palou. Un digno acontecimiento en el país helénico de exaltación del egregio mallorquín, que será siempre recordado con satisfacción y afecto.

Bartolomé Font Obrador.

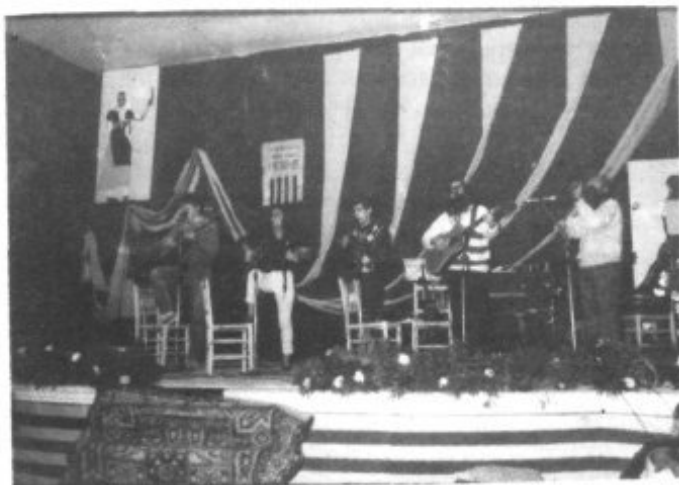
PRESENTACIÓ DEL DISC DE LA RONDALLA DES PLA



LA RONDALLA DES PLA DURANT LA SEVA INTERVENCIÓ



SIS SOM



MÚSICA NOSTRA



EL DIRECTOR DE LA RONDALLA DES PLA FENT ENTREGA D'UN DISC AL PRESIDENT DEL CIM



ANDREU MARTÍ DURANT LA SEVA ACTUACIÓ

El passat 3 de Març, la Rondalla des Pla va fer la presentació del seu primer disc de llarga durada, a un acte realitzat al Teatre Principal de Petra.

Entre les personalitats que hi assistiren destacarem la presència del President del Consell Insular de Mallorca D. Jeroni Albertí i el batle de Petra, Antoni Oliver.

L'acte fou presenciat per nombrós públic, unes 300 persones, que pogueren disfrutar l'audició de les tonades mallorquines i el "pupurri" d'orgue electrònic que oferiren els grups Música Nostra, Sis Som, Andreu Martí i la pròpia Rondalla des Pla.

En aquest breu reportatge gràfic, realitzat per Miquel Sure-

da, podem veure distints moments de la festa, festa que acabà amb un refresc per a tothom al Poli-esportiu parroquial.

Col.laboraren: Casa Marfe, Sa Nostra, Casa Martí, La Caixa i SERIRO.

Simó Tortella.
Fotos Sureda.

TODAVIA FALTA POR CUBRIR LOS GASTOS DE LAS OBRAS DE LA PLAZOLETA DEL CONVENTO

En el número de esta revista correspondiente al mes de Diciembre pasado dábamos relación de los gastos e ingresos de las obras realizadas en la plazoleta del convento, con el monumento levantado en memoria de Fray Junípero Serra con ocasión del Bicentenario de su gloriosa muerte.

Los gastos en total ascendían a 1.069.908 pesetas, informando haber recaudado hasta esa fecha 971.180. Sólo quedaba un déficit de 98.328 pesetas y con la satisfacción que esto nos producía manifestábamos la esperanza de poder reunir pronto la cantidad necesaria para así cubrir todos los gastos, pero esta es la hora en que todavía no hemos podido

cerrar la cuenta por completo.

Desde entonces hasta ahora las colaboraciones recibidas ascienden a 44.500 pesetas, por lo que todavía nos queda un déficit de 53.828.

Confiamos una vez más en las generosas aportaciones de los entusiastas del Padre Serra para no repetir nuevamente esta llamada. De esta forma, particularmente el pueblo de Petra y también cuantos aprecian la obra juniperiana manifestarán con obras el grado de afecto hacia quien ha sido el centro de nuestra atención durante este Bicentenario, el glorioso misionero mallorquín Fray Junípero Serra.

Fr. Salustiano Vicedo.



MOVIMENT DEMOGRÀFIC

Per Concepció Bauçà.

Els nostres difunts



Margalida Bauzá Florit
Ha mort dia 6 de març a l'edat de 93 anys



Sebastià Ripoll Ribot
Ha mort dia 5 de març a l'edat de 77 anys



Sebastiana Monroig Soler
Ha mort dia 11 març, a l'edat de 68 anys

Naixements

Pere Grimalt i Bonín
Fill de Lluís Grimalt i Isabel Bonín
Nascut dia 21 març 1985. Carrer Veracruz, 25

Antoni Monroig i Riera
Fill de Gabriel Monroig i Apolònia Riera
Nascut dia 25 març 1985. Carrer Pou, 8

POCO LE FALTO PARA CUMPLIR LOS CIEN AÑOS



MADÒ BÀRBARA OLIVER SALOM, AMB UN
DELS SEUS DARRERS DESCENDENTS.

El passat dia 22 de març morí la padrina de Petra, Madò Bàrbara Oliver i Salom, a l'edat de 98 anys, 11 mesos i 23 dies, doncs havia nascut el dia 14 d'abril de 1886. Si llarga fou la seva vida no menys són els descendents que ha deixat: 6 fills, 14 néts, 19 besnéts i 4 rebesnéts. Sumand els matrimonis que hi ha haguts entre ells, ens dóna la notable xifra de 63 familiars. A tots ells el nostre més sentit condol.

ASAMBLEA DE PENSIONISTAS

Los pensionistas de Petra celebraron una asamblea general el primer día de marzo. Esta asamblea estaba convocada por la gestora de la asociación de pensionistas y tuvo lugar en el Teatro Principal con la presencia de numeroso público.

A lo largo de la reunión y en distintas intervenciones, hicieron uso de la palabra el secretario de la gestora Gabriel Martorell, el presidente Miguel Oliver, Magdalena Rullán, Rafael Socías, el alcalde de Petra Antonio Oliver, Fernando Rodríguez, presidente de la Federación de Asociaciones de la Tercera Edad y Miguel Fiol, presidente de la Comisión de Acción Social del CIM.

Todos ellos, en general, se felicitaron por la puesta en funcionamiento de la asociación de pensionistas de Petra y expresaron su satisfacción por la favorable acogida inicial que ha tenido a la vista del numeroso público que acudió a esta convocatoria. Los distintos oradores también explicaron cuales serán las finalidades y objetivos de la asociación de pensionistas. El acto, en cierta manera, fue la presentación pública de esta nueva entidad.

PRESENTADO EL DISCO DE LA "RONDALLA DES PLA"

Dos días más tarde, el domingo 3 de marzo, el Teatro Principal volvió a ser escenario de un nuevo acto. Esta vez era la presentación del primer disco de larga duración de la "Rondalla des Pla", presentación que contó con la presencia del presidente del Consell de Mallorca, Jerónimo Albertí, y las actuaciones de los grupos "Sis Som", "Música Nostra" y el organista Andreu Martí. La "Rondalla des Pla" interpretó, dirigida por Antonio Martí, algunas de las melodías que conforman este larga duración, nacido a partir de la celebración de las bodas de plata del grupo, en septiembre de 1983.

A este acto de presentación acudió numerosísimo público, llenando por completo las dependencias del Teatro Principal.

ASFALTADO DEL CAMÍ DE SON DALMAU

El IRYDA está procediendo en la actualidad al asfaltado de un nuevo camino rural de Petra. Se trata del Camí de Son Dalmau, en su extensión desde la carretera de Manacor hasta el Camí de Son Fogó. De esta forma se conseguirá mejorar el trazado y el paso de otro camino rural de la población, muy frecuentado por los agricultores.

ES NOTICIA...



REPRESENTACIONES TEATRALES

Los alumnos de octavo curso de EGB del Colegio Nacional de Petra efectuaron los días 22 y 23 de marzo dos representaciones teatrales de los sainetes cómicos "El desespero de Madò Margalida" y "Tres Millions", dirigidas, ambas, por Miguel Riera Riera.

Estas representaciones, además de fomentar la actividad teatral, tenían por objetivo recaudar fondos para un viaje de estudios que al día siguiente emprendieron los escolares por tierras de Andalucía.

Las representaciones tuvieron lugar en el Teatro Principal y se completaron con otras actuaciones artísticas de escolares de cursos inferiores.

CONCIERTO INFANTIL

Coincidiendo con la festividad de San José, las corales infantiles de Petra y Porto Cristo ofrecieron una actuación conjunta en la parroquia de nuestra villa como culminación de una jornada de convivencia que los dos grupos dedicaron a realizar actividades comu-

nes. Los escolares de Porto Cristo también aprovecharon su visita para conocer los lugares juniperianos de Petra.

Al final del encuentro, que los responsables de las dos corales valoraron muy positivamente, los padres de los cantores de Petra ofrecieron una suculenta merienda a los niños y a los visitantes de Porto Cristo.

FIESTA DE PRIMAVERA

El bar "Ca'n Salom" organizó el pasado día 23 la denominada "Festa de Primavera". Una fiesta que consistió en audiciones musicales y una exposición de poemas y dibujos relacionados con la primavera, la estación del año más bella por excelencia.

ENCUENTRO DE LA OFS EN PETRA

La Orden Franciscana Seglar de Mallorca realizó un encuentro de reflexión en Petra el pasado día 24 de marzo. Este retiro espiritual tuvo lugar en el Convento de San Bernardino y concluyó con una celebración eucarística.

JOSE SALOM Y MIGUEL GENOVART GANADORES DEL TORNEO DE TRUC "ELS ARCS"

José Salom y Miguel Genovart se han proclamado vencedores del V Torneo de truc del bar "Els Arcs", una vez que se han disputado los partidos finales de este campeonato, después de dos intensos meses de competición, en el curso de los cuales el local organizador ha registrado una particular concurrencia y animación.

En segundo lugar se clasificaron Mateo Morey y Antonio Forteza seguidos por este orden, de las parejas formadas por Pedro Cantallops-Rafael Font, Miguel Moragues-Jaime Moyá, José Riera-Bartolomé Vicens, Guillermo Riera-Miguel Riera, Miguel Vanrell-Guillermo Vanrell y así hasta completar la larga lista de premiados, los cuales

recogieron sus respectivos trofeos a los postres de la cena que se sirvió el pasado día 18 para poner punto final al torneo y de la que dieron buena cuenta cerca de ciento cuarenta personas.

SE REANUDA LA RESTAURACION DE "SA FONTETA DE BONANY"

A finales de marzo se han reanudado los trabajos de restauración de "Sa Fonteta de Bonany" iniciados en noviembre de 1983 y reemprendidos ahora después de que fueran interrumpidos la pasada primavera.

Como es sabido, estos trabajos se vienen realizando por iniciativa de la Caja de Baleares "Sa Nostra", y varios particulares, los cuales vienen desempeñando los trabajos de manera totalmente desinteresada. Como es lógico también se cuenta con la colaboración de la comunidad de ermitaños de Bonany.

EXCURSION DE PENSIONISTAS

Cerca de doscientos cincuenta pensionistas de Petra realizaron el penúltimo día de marzo una excursión invitados por la Caja de Ahorros de Baleares, "Sa Nostra"

Cuatro autocares sirvieron para trasladar a los numerosos excursionistas quienes visitaron en primer lugar una factoría de perlas en Manacor y después las Cuevas dels Hams en Porto Cristo así como el acuario de la misma localidad. Posteriormente los pensionistas estuvieron en la zona turística de Cala Bona y Cala Millor y, por último, Son Serra de Marina, donde comieron en "Ca'n Frontera", con un menú típicamente marinero.

Llorenç Riera.

... I ARA L'ESPORT

VOLEIBOL "TORNEO DE PRIMAVERA"

Costa Calvià 3 - C.J. Petra 0
C.J. Petra 3 - Gesa 0
Vilafranca 2 - C.J. Petra 3
C. J. Petra 3 - Buñola 2

Comentario:

Aunque no haya desarrollado un buen juego el equipo del C.J. Petra está clasificado en 2º lugar en este Torneo de Primavera.

La plantilla sigue estando compuesta por los mismos jugadores que consiguieron el subcampeonato de la recientemente terminada liga y además el 3º puesto en el campeonato de Baleares.

Aprovechando las fiestas de Pascua y como ya es costumbre el Club Juvenil Petra está organizando el VI Campeonato de Pascua "Mare de Déu de Bonany". En este certamen van a tomar parte los equipos de Costa Calvià, Buñola, Escolar y, por supuesto, el C.J. Petra.

FUTBOL 1ª REGIONAL

Petra 3 - Son Cotoner 4
Petra 2 - Virgen de Lluch 0
Juve 3 - Petra 1
Algaida 0 - Petra 1



XAVIER RAMIS, COL·LOCADOR C.J. PETRA.
3ª DIVISIÓ PROVINCIAL

Comentario:

Nuestro representante clasificado en 5º lugar está sufriendo un pequeño bache en el aspecto del juego, ya que les cuesta mucho ligar las jugadas así como lo hacían en el inicio de la temporada.

El primer objetivo de nuestro equipo absoluto de futbol es el de conseguir una plaza de ascenso a la regional preferente. Categoría perdida el año pasado y creemos que este bache que están sufriendo es debido a los nervios reinantes en el conjunto local. Esperemos se apaciguen de un momento a otro y así poder ver un futbol de mejor calidad.

Clasificación

La Real	28	17	5	6	63	28	39	+11
Son Sardina	28	16	6	6	47	20	38	+10
Independiente	28	17	4	7	57	31	38	+10
Soledad	28	15	8	5	46	28	38	+10
Petra	28	17	3	7	51	33	37	+9

JUVENILES

Alcudia 1 - Petra 1
Felanitx 6 - Petra 0
Petra 5 - Santanyí 1
Petra 0 - Cardassar 0

INFANTILES

Una mala noticia con referencia a nuestros jóvenes jugadores. Estos han perdido la categoría conseguida hace dos temporadas, pero por esto no se deben desanimar y deben seguir luchando para volver a ascender a Primera Regional.

Simó Tortella.

Publicidad HUMOR

D.T.

HONDAS
DAVID



PARA CAZAR
TODO EL AÑO

¿NECESITA
CAMBIO?

E - **PRZ**
MOLINITO
MOLIN



PARC/AS 000.

PEUPS

LA MAQUINA DE AFEITAR
QUE



SOLUCIONA SU MAL
ASPECTO

PLACA SOLAR SOL

SE CARGA EN PLENO
VERANO...



LA ÚNICA CON ECLIPSE DE
SOL INCORPORADO

Loca Loca
LE DA MAS



3 TAPONES
EN
CADA BOTELLA

REJUVENEZCA 50 AÑOS CON
PRODUCTOS



no va más!!

LA PALABRA ES DE PLATA:
EL SILENCIO, DE ORO.

acierto pleno !!

ESPACIO
RESERVADO
PARA
PUBLICIDAD

D.Y.

1784

1984

La hispanidad